



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

55-е пленарное заседание
Четверг, 12 апреля, 15 ч. 05 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Хан Сын Су (Республика Корея)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Наводнение в Алжире

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени членов Генеральной Ассамблеи выразить правительству и народу Алжира наши глубокие соболезнования в связи с трагической гибелью людей и значительным материальным ущербом в результате недавнего наводнения в Алжире.

Пункт 9 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Выступление г-на Симеона Саксен-Кобург-Готы, премьер-министра Республики Болгарии

Председатель (*говорит по-английски*): Ассамблея заслушает сейчас выступление Его Превосходительства г-на Симеона Саксен-Кобург-Готы, премьер-министра Республики Болгарии

Г-на Симеона Саксен-Кобург-Готу, премьер-министра Республики Болгарии, сопровождают на трибуну.

Председатель (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую г-на Симеона Саксен-Кобург-Готу, премьер-министра Республики Болгарии и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Саксен-Кобург-Гота (Болгария) (*говорит по-французски*): Год спустя после созыва уникальной Ассамблеи тысячелетия мы можем сказать, что Организация Объединенных Наций играет сейчас более эффективную и более важную роль в качестве коллективного инструмента по выполнению задач, стоящих перед миром.

Болгария приветствует переизбрание г-на Кофи Аннана на пост Генерального секретаря и присуждение ему и Организации Нобелевской премии мира.

Международный терроризм стал агрессивным и могущественным и угрожает не только государствам, но и свободе человеческого духа, как то продемонстрировала самоотверженная и активная позиция всемирной Организации по отношению к недавно совершенным террористическим актам наряду с единодушно принятыми Советом Безопасности резолюциями, осуждающими их. Болгария безоговорочно поддержала эти резолюции, в особенности резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности. Национальное собрание и правительство Болгарии приняли аналогичные заявления в целях обеспечения единого фронта в борьбе против терроризма.

Позвольте мне напомнить, что борьба не будет окончательной без моральной — и даже духовной — приверженности. Давайте не будем забывать о том, что простое стремление к материальному

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

благополучию не является панацеей; необходимы другие ценности для улучшения жизни людей. В «виртуальном обществе» существует необходимость в реальных ценностях и в рамках, приемлемых и для бедных, и для богатых.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы передать соболезнования от имени болгарского народа гражданам Соединенных Штатов Америки в связи с террористическими актами 11 сентября. Все мы восхищаемся упорством и мужеством, которые они проявили в стремлении справиться с этой трагедией и ее последствиями.

Я особенно горжусь тем, что в то время, когда роль и значение Организации Объединенных Наций возрастают, Республика Болгария готовится взять на себя ответственность в качестве непостоянного члена Совета Безопасности. Для болгарского народа и его правительства наше избрание в этот важный орган всемирной Организации является признанием международного авторитета Болгарии и ее активной и сбалансированной внешней политики. Приоритеты нашей внешней политики — членство в Европейском союзе и Организации Североатлантического договора — являются сейчас более здоровыми, чем когда бы то ни было. По естественным культурным причинам мы привержены концепции «франкофонии», которая воплощает в себе не просто язык, но и мышление. Я благодарю все государства-члены, которые от всей души поддержали нас в ходе выборов.

Болгария будет выполнять в полном объеме обязанности непостоянного члена Совета Безопасности. Мы готовы участвовать в диалоге по всему кругу вопросов, касающихся поддержания международного мира и безопасности. Моя страна открыта диалогу со всеми государствами — членами Организации и идеям и предложениям, направленным на повышение роли и эффективности Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы остановиться на позитивной роли Республики Болгарии как важного участника усилий по обеспечению мира и безопасности в Юго-Восточной Европе и стабильности в урегулировании кризисов на Восточных Балканах, районе, который граничит с Болгарией. Мы выступаем за полное осуществление резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и считаем, что выборы в Косово, запланированные на 17 ноября, будут решающим

фактором в проходящем там процессе стабилизации и демократизации. Болгария придает также большое значение обеспечению стабильности Республики Македонии на основе осуществления Рамочного соглашения от 13 ноября 2001 года и гарантирования ее суверенитета и территориальной целостности. Моя страна поддерживает осуществление в полном объеме Дейтонских соглашений и укрепление единого Государства Боснии и Герцеговины. На наш взгляд, процесс демократизации в Союзной Республике Югославии является позитивным элементом. Необходимо разработать долгосрочную стратегию для обеспечения восстановления и экономического развития Юго-Восточной Европы в целях ее восстановления после различных кризисов, выпавших на ее долю. Позвольте мне подчеркнуть, что эти вопросы должны оставаться и впредь в центре всех наших усилий по нахождению справедливых решений существующих конфликтов.

*Г-н Шарма (Непал), заместитель
Председателя, занимает его место.*

Хотелось бы также отметить, что Болгария выступает за прочное и мирное урегулирование других региональных конфликтов, которые столь же трагичны, что и конфликты на Ближнем Востоке, в Африке и в других местах, где можно составить длинный и печальный их перечень. Наша позиция в отношении всех этих конфликтов соответствует Уставу Организации Объединенных Наций и общепризнанным принципам международного права.

Пробыв в изгнании более 50 лет, я прекрасно осознаю человеческую трагедию беженцев, число и страдания которых продолжают расти, как это происходит сейчас в Афганистане.

Мы придаем большое значение таким вопросам повестки дня Организации Объединенных Наций, как борьба с организованной преступностью и коррупцией и с незаконным оборотом наркотиков. Именно поэтому наше правительство прилагает особые усилия в этом направлении на территории своей страны. С учетом связи между торговлей оружием и товарами и технологиями двойного применения, с одной стороны, и терроризмом — с другой, чрезвычайно важен контроль над торговлей подобного рода.

Позвольте мне добавить, что Болгария активно сотрудничает в усилиях в социально-экономической

сфере и в области прав человека, в деле нераспространения оружия массового уничтожения, а также в области глобального разоружения и охраны окружающей среды. Эти цели созвучны с целями нового болгарского правительства: обеспечить удовлетворение социальных потребностей болгарских граждан и добиться надежного экономического роста, несмотря на подчас затруднительную международную экономическую ситуацию.

Отношение Республики Болгарии к своим возросшим обязанностям в этой всемирной Организации будет основано на четкой и логически последовательной внешней политике с упором на региональную безопасность, развитие и расширение круга дружественных государств и на содействие решению глобальных проблем за счет активного участия в многостороннем диалоге. Решения конфликтов должны быть найдены здесь, в Организации Объединенных Наций, а не на поле брани.

В заключение хотелось бы сказать, что мы убеждены, что такая политика встретит понимание и поддержку всех членов Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра Республики Болгарии за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Республики Болгарии, г-на Симеона Саксен-Кобург-Готу, сопровождают с трибуны Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Панама Его Превосходительству г-ну Хосе Мигелю Алеману.

Г-н Алеман (Панама) (*говорит по-испански*): Республика Панама с особым удовольствием приветствует избрание г-на Хана на пост Председателя пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи г-на Хана и хотела бы заверить его в нашем всестороннейшем сотрудничестве в той сложной работе, которая на него возложена. Нам также приятно выразить глубокое удовлетворение правительства Панама в связи с заслуженным присуждением Нобелевской премии мира Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннуну вместе с самой Организацией.

Принимая сегодня участие в этом форуме, мы все еще находимся под впечатлением ужасающих террористических актов, совершенных 11 сентября в Нью-Йорке, Вашингтоне, округ Колумбия, и Пенсильвании. Эти преступления против человечества не будут забыты никогда, и Организация Объединенных Наций, отдавая дань памяти тысячам ни в чем не повинных жертв этих бессмысленных нападений, должна принять все необходимое к тому, чтобы узаконить любые многосторонние меры, которые надлежит принимать в будущем для нейтрализации угрозы международного терроризма.

Республика Панама как одно из государств-членов Организации Объединенных Наций с полным уважением относится к предоставляемым этой Организацией мандатам, и поэтому нам приятно однозначно заявить здесь о том, что все имеющиеся в нашем распоряжении ресурсы направлены на выполнение наших обязанностей в борьбе с терроризмом.

В том же духе мы поддерживаем возглавляемый послом Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сэром Джереми Гринстоком Комитет Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета. Мы намерены поддерживать с ним постоянную связь.

Правительство Панама под руководством президента Мирейи Москосо готово энергично осуществлять положения, закрепленные во всех документах Организации Объединенных Наций относительно международного терроризма. С этой целью мы в скором времени представим в законодательное собрание те четыре документа Организации Объединенных Наций, которые еще не были ратифицированы нашей страной, наряду с утвержденной в декабре 1999 года Международной конвенцией о борьбе с финансированием терроризма, которую мы только что здесь подписали. Мы также вскоре ратифицируем римский Статут, учреждающий Международный уголовный суд.

Параллельно с совместными действиями, предпринимаемыми против терроризма в соответствии с многочисленными соответствующими конвенциями Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, мы обращаемся с призывом ко всем забыть о любых разногласиях, имевшихся у них в

июле по проблеме массовой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Хорошо известно, что конечными получателями в цепи этого смертоносного оборота являются не только повстанцы, опирающиеся иногда на поддержку других государств, но также и пресловутые террористические группировки. Именно поэтому Панама подтверждает ту позицию, которую она занимала во время Конференции: что ни одно государство не имеет права поощрять такой смертоносный оборот под предлогом своих национальных интересов. Данный вопрос следует пересмотреть в свете недавних событий.

Республика Панама особенно обеспокоена социальными, политическими и экономическими последствиями незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и хотела бы объявить о своей готовности содействовать заключению американской конвенции по этому вопросу в целях создания такой правовой основы, которая позволит странам этого полушария полностью пресечь такой оборот и тем самым укрепить региональную безопасность.

Мы охвачены потоком кровопролития, который подвигает нас все ближе к всеобщему пожару. Вступив в эту Организацию, представленные здесь государства официально обязывались укреплять мир и права человека, удовлетворять потребности своих народов в области пропитания, здравоохранения и просвещения, охранять окружающую среду и добиваться всеобщего социально-экономического и политического развития.

Однако для того, чтобы эти обязательства привели к реальным результатам, мы должны заручиться поддержкой тех государств, которые в силу чистого фанатизма, особенно на Ближнем Востоке, не могут примириться с целями и принципами Организации Объединенных Наций. Наша страна считает, что нетерпимость и непреклонность в этом районе мира являются результатом атактистического мышления и несправедливостей, которые могут легко распространиться и которые представляют собой вопиющие нарушения Устава Организации Объединенных Наций. Республика Панама много раз настоятельно призывала участников конфликта отказаться от применения силы, восстановить сотрудничество по вопросам безопасности и принять меры по восстановлению взаимного доверия, что

позволит вернуться к мирному процессу, основанному на нормах международного права.

В последние дни международное сообщество с глубокой печалью наблюдает за активизацией насилия в этом регионе. В связи с жестокостью происходящего на Ближнем Востоке Панама считает, что Организация Объединенных Наций обязана энергично укреплять свою посредническую роль в целях прекращения трагического кровопролития, которое на протяжении десятилетий печалит международное сообщество.

В частности, Панама призывает Совет Безопасности играть более активную роль в усилиях по осуществлению рекомендаций доклада Митчелла, в котором предлагается использовать конструктивный диалог и взаимные уступки для прекращения насилия. Важнейшим шагом является признание права палестинского народа на создание суверенного государства и права Государства Израиль жить в условиях мира и безопасности.

Мы должны предпринять максимум усилий, использовать наши самые выдающиеся человеческие ресурсы для решения задачи по примирению всего человечества. Республика Панама будет настойчиво добиваться решения этой задачи и всегда будет выступать за мирное урегулирование конфликтов на основе диалога и отказа от насилия как средства урегулирования внутренних и международных споров.

Другими примерами ситуаций, которые вызывают ненужные трения и которые можно урегулировать путем диалога, являются вопросы о праве сахарского народа на самоопределение, о притязаниях Аргентинской Республики на Фолклендские острова и о представительности Китайской Республики на Тайване в системе Организации Объединенных Наций, пока не урегулирована внутренняя ситуация этого братского народа.

Панама безоговорочно отстаивает права человека и никогда не согласится с действиями, которые их нарушают, где бы ни совершались эти нарушения и какие бы обстоятельства ни приводились в оправдание этих нарушений.

Позвольте добавить к этой нашей совершенно четкой позиции нашу искреннюю приверженность всемирной кампании за права ребенка и борьбе против ВИЧ/СПИДа, поскольку это важный эле-

мент прав человека. Что касается последнего вопроса, то Панама считает, что ключом к любым будущим успехам является признание всеми своей экономической и социальной ответственности в связи с этой ужасной болезнью и нормальное общественное планирование на местном и провинциальном уровне для предотвращения распространения ВИЧ/СПИДа и других передающихся половым путем заболеваний.

Права человека четко определены в политической и гражданской областях, а также в экономической, социальной и культурной сферах. Со времени провозглашения 10 декабря 1948 года Всеобщей декларации прав человека достигнут существенный прогресс. Однако провозглашенным тогда принципам угрожают неравенство в плане глобализации и финансирования развития, внешние долги, которые невозможно выплатить, и огульное уничтожение окружающей среды. Все эти факторы крайней нищеты требуют от богатых стран актов глубокой солидарности. Мы твердо убеждены в том, что искоренение нищеты и неравенства предотвратит эрозию прав человека и остановит социальные потрясения, которые порождают насилие и ведут к утрате людьми во всем мире своих политических, социальных и экономических прав.

Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, прошедшая в июне 1992 года в Рио-де-Жанейро, стала огромным шагом по направлению к обеспечению устойчивого развития в мире. Наиболее важным результатом Конференции явилось принятие Повестки дня на XXI век, в которой подробно освещаются вопросы нищеты, голода, болезней, неграмотности и постепенной деградации экосистем. Повестка дня на XXI век побуждает нас к тому, чтобы сконцентрировать внимание на финансовых ресурсах, необходимых для содействия устойчивому развитию на национальном уровне, в целях создания соответствующей системы его измерения, которую было бы легко интерпретировать. Это остается важной задачей, которую мы не можем игнорировать.

В марте 2002 года в Монтеррее, Мексика, состоится Конференция Организации Объединенных Наций по финансированию развития. Мы считаем, что эта Конференция предоставляет нам прекрасную возможность для уменьшения пропасти между богатыми странами Севера и бедными странами

Юга в практическом и концептуальном аспектах этой проблемы.

В ходе состоявшихся в прошлом месяце заседаний Подготовительного комитета Конференции высказывались весьма разноречивые мнения, которые необходимо примирить между собой. В результате этих разногласий появились пессимистические предсказания в отношении того, что в Монтеррее не удастся выработать план действий. Я же, напротив, полагаю, что поскольку нам уже известны цели, которые будут поставлены теми, кто рискует заниматься финансированием, мы не можем откладывать пересмотр наших аргументов, призванный на основе творческого и ответственного подхода определить параметры финансирования развития, более подходящие для реальностей сегодняшнего мира.

Нынешние реальности очень сложны и включают в себя, среди прочего, необходимость предоставления развивающимся странам финансовых средств по более низкой процентной ставке; энергичной борьбы с проблемой внешней задолженности; разработки мер по повышению заниженных цен на наши сырьевые товары и другие продукты экспорта; и выработки коллективной договоренности о механизмах предотвращения финансовых кризисов.

В развитие этой мысли и в связи с тем, что, по нашему мнению, это должно быть интересно Генеральной Ассамблее, мы хотели бы упомянуть о том, что в июне этого года центральноамериканские страны и Соединенные Штаты подписали совместную декларацию в рамках Союза в интересах устойчивого развития Центральной Америки (АЛИДЕС). Этот Союз представляет собой региональную стратегию, направленную на то, чтобы превратить центральноамериканский перешеек в регион мира, свободы, демократии и развития. Его общие цели включают в себя устойчивое управление биоразнообразием, укрепление и модернизацию институциональных структур, развитие торговли и смягчение последствий стихийных бедствий.

Если говорить конкретно, то АЛИДЕС действует в целях региональной экономической интеграции; гармонизации макроэкономической политики и модернизации инфраструктуры в области энергетики, транспорта и связи; защиты биологических коридоров, бассейнов рек и других районов; укрепления демократии и правопорядка в регионе; повышения уровня образования, здравоохранения и

шения уровня образования, здравоохранения и безопасности населения Центральной Америки; и восстановления и сохранения национальных ценностей.

Стремление Центральной Америки к развитию получило поддержку в результате принятия плана Пуэбла-Панама. Мы создали для нашего региона механизм постоянных и непрерывных консультаций в целях совершенствования комплексной стратегии долгосрочного развития.

В то время как мы предпринимаем большие усилия по смягчению социальных проблем, затрагивающих некоторые наши регионы, в Организации Объединенных Наций мы продолжаем дебатировать структурные проблемы, которые в некоторой степени ограничивают способность многих наших стран влиять на управление Организацией.

Среди различного рода дискуссий по вопросу реформы Организации Объединенных Наций мы хотели бы отметить состоявшееся 30 октября обсуждение по пункту 49 повестки дня, озаглавленному «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы». В прошлом году делегация Панамы и на Саммите тысячелетия и в Генеральной Ассамблее выступила в поддержку проведения давно назревшей реформы Совета Безопасности.

Мы уже неоднократно заявляли и хотим сегодня вновь повторить, что Совет должен иметь более справедливый и представительный членский состав, однако для достижения этой принципиально важной цели необходимо, чтобы постоянные члены признали, что нынешняя расстановка сил в мире отличается от той, которая существовала в 1945 году. Сегодня в свете сложившейся новой, имеющей чрезвычайно важное значение взаимозависимости между всеми странами мира у нас появилась реальная возможность избавиться от навязчивых идей, которые более не соответствуют структуре нашей Организации.

В заключение мы хотели бы подтвердить нашу убежденность в том, что, как показали ужасающие события 11 сентября, законность и эффективность будущих действий Совета Безопасности будут зависеть от того, насколько нам удастся не допустить принятия односторонних мер и маргинализации тех или иных членов международного сообщества при

принятии решений по вопросам, затрагивающим всех нас. Мы должны действовать именно в этом направлении.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Лесото Достопочтенному Томасу Тхабани.

Г-н Тхабани (Лесото) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени делегации Лесото позвольте мне через Вас поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи и других членов Президиума в связи с их избранием на соответствующие должности на данной пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также высказать заслуженные слова благодарности в адрес г-на Харри Холкери, Председателя пятьдесят пятой сессии, и воздать должное его инициативе по реформированию Генеральной Ассамблеи и активизации ее деятельности в целях укрепления ее роли в качестве главного совещательного, директивного и наиболее представительного органа Организации Объединенных Наций.

Мы поздравляем Генерального секретаря в связи с присуждением ему Нобелевской премии мира и переизбранием на второй срок в качестве руководителя Организации. Это, несомненно, позволит ему продолжить усилия, направленные на обеспечение того, чтобы Организация Объединенных Наций могла более эффективно решать встающие перед ней задачи. Мы воздаем ему должное за то, что он продолжает подчеркивать необходимость разработки Организацией более эффективных инструментов по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов, и призываем его продолжать разрабатывать концепции и стратегические рамки для деятельности Организации в области предотвращения конфликтов и миростроительства.

Мы хотим особо поблагодарить Генерального секретаря за его неустанные усилия и приверженность обеспечению реформы Организации Объединенных Наций и ее преобразованию в механизм, действующий на основе принципов новой культуры управления. Мы подтверждаем мнение, которое разделяют многие делегации в этой Ассамблее, о том, что Организация Объединенных Наций будет более демократичной, если членский состав Совета Безопасности будет более полно отражать членский состав Организации в целом. Хотя мы все согласны

с необходимостью осуществления реформы, к сожалению, мы по-прежнему не можем прийти к согласию относительно конкретных деталей такой реформы.

Лесото вновь заявляет о своем решительном осуждении варварских террористических актов, совершенных 11 сентября в отношении ни в чем не повинных граждан, и выражает свои соболезнования родственникам тех, кто погиб во время этих событий. Идеологические и иные разногласия не могут служить оправданием таких отвратительных актов, равно как такого рода злодеяния не могут быть оправданы соображениями практической целесообразности. Виновные в совершение этих деяний должны понести наказание. Поддерживая международную коалицию против терроризма и считая себя ее частью, мы, вместе с тем, хотели бы подчеркнуть необходимость укрепления потенциала, с тем чтобы все страны могли вносить свой эффективный вклад в борьбу с этой угрозой.

Прошел год после проведения исторического Саммита тысячелетия, и настало время проанализировать меры, принятые и принимаемые нами в ответ на вызовы и перемены, обусловленные усилением нашей взаимозависимости и все более тесным переплетением наших экономических систем, и дать им оценку. В этом стремительно изменяющемся мире, где все формы экономической, социальной, культурной и политической деятельности зависят от доступа к средствам связи и информационным услугам, обеспечиваемым глобальной информационной инфраструктурой, следует спросить себя: а каких успехов мы добились в превращении процесса глобализации в действительно глобальный процесс, а также в обеспечении того, чтобы его блага были доступны людям во всех странах мира?

В ответ придется признать, что между промышленно развитыми и развивающимися странами, особенно странами Африки, где большинство людей еще не вкусили благ информационных и коммуникационных технологий, по-прежнему сохраняется огромный цифровой разрыв. Еще многое предстоит сделать для обеспечения того, чтобы ученики могли знакомиться с информационными и коммуникационными технологиями уже в начальной школе, что позволит развивающимся странам более оперативно реагировать на изменяющиеся потребности общества и экономики.

Поэтому система Организации Объединенных Наций должна удвоить свои усилия по оказанию помощи развивающимся странам, особенно в Африке, в укреплении их потенциала посредством составления таких учебных программ, которые позволяли бы повысить качество образования и обеспечивали доступ к информационным и коммуникационным технологиям, в том числе посредством передачи технологии. В этой связи мы призываем всех международных партнеров рассматривать распространение информационных и коммуникационных технологий в качестве приоритетной задачи в рамках обеспечения развития Африки.

Несмотря на многочисленные трудности, с которыми продолжают сталкиваться развивающиеся страны в процессе удовлетворения своих насущных потребностей в области развития, удалось достигнуть значительного прогресса в деле создания мощного организационного потенциала для обеспечения устойчивого развития, в том числе в создании прочной макроэкономической основы, повышении эффективности управления, укреплении мира и стабильности. После длительного периода правления тоталитарных военных диктаторских режимов, характеризовавшегося также многочисленными государственными переворотами в различных странах Африки, континент начал предпринимать смелые шаги в целях преодоления прошлого, и сегодня на всем континенте веют ветры демократических перемен. Укрепление демократических принципов привело к тому, что африканцы стали бойкотировать лидеров, пришедших к власти неконституционным путем. В Африке также ширится понимание того, что процесс устойчивого развития не может осуществляться в условиях реального или потенциального конфликта и что вооруженный конфликт отбрасывает соответствующую страну назад в ее развитии и неизбежно приводит к разрушению результатов многолетних усилий в области национального развития, и поэтому сегодня в Африке все большее значение приобретает вопрос урегулирования конфликтов.

Укоренению процесса развития способствуют также разработка многими африканскими странами собственных стратегий развития и налаживание ими более тесных отношений сотрудничества со своими партнерами в области развития. Организации Объединенных Наций, которой отведена ключевая роль в деле оказания содействия активизации

процесса формирования международных партнерских союзов, в частности между наименее развитыми странами и международным сообществом, предстоит и впредь вносить важнейший вклад в решение проблем нищеты и устойчивого развития.

Африка не только полна решимости решить стоящие перед ней проблемы, но она также твердо намерена обеспечить, чтобы решения относительно будущего развития континента принимались и разрабатывались самими африканцами. Многочисленные недуги, от которых продолжает страдать Африка, в том числе экономический спад, внутренние конфликты и гражданские войны, непредсказуемость, коррупция и распад государств, продолжают оставаться серьезными препятствиями на пути развития и построения жизнеспособного общества в странах Африки. Все это заставило нас понять, что устойчивое развитие континента может быть обеспечено лишь в том случае, если его народы смогут жить и работать в стабильных условиях правопорядка. В этой связи преобразование Организации африканского единства (ОАЕ) в Африканский союз следует рассматривать в качестве важного шага по пути создания прочных институтов, наделенных необходимыми полномочиями и ресурсами, которые позволят им эффективно и действенно выполнять свои функции и обязанности.

В этой связи провозглашение в Лусаке в июле этого года Новой африканской инициативы также явилось решающим событием в рамках усилий, предпринимаемых Африкой в целях осуществления необходимых общеафриканских и региональных экономических и социальных реформ для преодоления всех форм социальной несправедливости. Эти ориентированные на восстановление экономики программа и план действий, разработанные и осуществляемые самими африканскими странами, являются практическим подтверждением стремления африканских стран участвовать в этом процессе в качестве партнеров, а не получателей благ и возможностей, обеспечиваемых процессом глобализации. Эта африканская инициатива, определившая правильные приоритеты и координационные механизмы для обеспечения устойчивого развития африканского континента, заслуживает не только одобрения, но и поддержки со стороны данной Ассамблеи и международного сообщества в целом.

Вступая на этот новый путь к восстановлению, африканцы не питают иллюзий. Они полностью

осознают всю грандиозность задачи, которую они поставили перед собой, и считают, что ее успешное решение будет зависеть от самих народов и правительств африканских стран. Мы должны будем создать необходимые условия для того, чтобы бедные смогли стать проводниками перемен и, используя свои таланты и возможности, повысить объем производства и уровень своих доходов.

Для достижения всех намеченных целей Африке потребуются ресурсы. Международное сообщество должно оказывать поддержку не только посредством сотрудничества в целях развития, но и за счет расширения доступа товаров из развивающихся стран на рынки стран развитого мира. Инициатива «Все, кроме оружия», принятая Советом министров Европейского союза в феврале, является первым важным шагом в направлении отмены таможенных пошлин на товары, импортируемые из африканских и других развивающихся стран, и должна стать примером для других. Мы выражаем благодарность за поддержку и приверженность, которые Группа 8 и Европейский союз уже проявили в отношении этой инициативы, и призываем другие страны и учреждения-доноры поддержать Африку, встающую на путь восстановления. Мы хотим отметить те преимущества, которые предоставляет странам Африки к югу от Сахары Закон об обеспечении роста и расширении возможностей в Африке.

Саммит тысячелетия подтвердил поставленную на состоявшейся в Копенгагене Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития цель сокращения в два раза к 2015 года числа людей, живущих в условиях крайней нищеты. Вместе с тем глубокая нищета, слабая ресурсная база и, как следствие этого, сильная зависимость от иностранной помощи в целях развития, непомерное бремя задолженности и опустошительные последствия пандемии ВИЧ/СПИДа остаются повседневной реальностью для большинства населения мира. В некоторых районах Африки к югу от Сахары масштабы нищеты фактически возросли, что создает серьезную угрозу для процессов демократического управления вследствие ухудшения положения в области соблюдения прав человека и человеческого достоинства и подрыва и без того слабой базы природных ресурсов. Кроме того, с 1971 года, когда Организация Объединенных Наций ввела в обиход категорию наименее развитых стран, их число более чем удвоилось.

По этой причине жизненно необходимо как можно скорее окончательно решить вопрос о задолженности. А для этого, в свою очередь, требуется незамедлительное осуществление расширенной и углубленной Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ). Кроме того, требуется принятие более всеобъемлющих мер, включая конвертирование в безвозмездные субсидии остающейся двусторонней задолженности наименее развитых стран, расширение указанной Инициативы с целью увеличения числа охваченных ею стран, увеличение объемов официальной помощи в целях развития, обеспечение рынков для продукции наименее развитых стран и содействие увеличению объемов прямых иностранных капиталовложений, направляемых в африканские страны.

В этой связи Лесото рассчитывает на дальнейшее обсуждение таких мер в ходе предстоящей Международной конференции по финансированию развития, идею созыва которой мы полностью поддерживаем. Мы считаем также, что Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов является исходной основой для ускорения темпов устойчивого экономического роста и устойчивого развития самого бедного и слабого сегмента международного сообщества.

Обеспечение населения жильем остается важнейшим фактором достижения устойчивого экономического развития. Он является самым важным и очевидным показателем индивидуальных устремлений и их реализации. Доказательством этого является подтвержденная нами в начале нынешнего года приверженность принципам Повестки дня Хабитат, в которых нашли воплощение идеи обеспечения надлежащего жилья для всех и устойчивого развития населенных пунктов в целях развития. Нищета по-прежнему является одним из главных факторов, обуславливающих неспособность развивающихся стран реализовать эту двуединую цель Повестки дня Хабитат.

Кроме того, обязательным условием достижения социально-экономического развития является забота о здоровье населения. В этой связи мы признаем огромные проблемы, создаваемые ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями. В Африке, где проживает 70 процентов ВИЧ/СПИД-инфицированных от их общего числа во всем мире, это бедствие сводит на нет все достигнутые с таким трудом результаты социально-

экономического развития. В этой связи для наращивания национального потенциала в сфере разработки и осуществления всеобъемлющих национальных стратегий профилактики ВИЧ/СПИДа, ухода за больными, их поддержки и лечения, которые в каждом случае требуют мобилизации ресурсов, необходимы политическая приверженность и руководство. Поэтому мы приветствуем результаты специальной сессии по ВИЧ/СПИДу, состоявшейся в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, и надеемся, что Глобальный фонд по вопросам здоровья и СПИДа, о создании которого объявил Генеральный секретарь, вскоре начнет функционировать и предоставлять финансовые средства наиболее пострадавшим странам на безвозмездной основе.

Лесото с удовлетворением отмечает охватившее весь мир движение, цель которого — обеспечить каждому ребенку более благополучное детство, а следовательно и будущее, и подтверждает свое обязательство в отношении обеспечения прав детей. Нашей наиболее удачной инициативой в этой связи было поэтапное введение в 2000 году бесплатного начального образования начиная с учащихся первого класса. Мы считаем, что тем самым сделан шаг в направлении обеспечения устойчивого экономического роста и снижения уровня нищеты. Утверждение новых согласованных сроков отложенного ранее саммита по вопросу детей должно обеспечить сохранение появившегося стремления построить лучший мир для детей.

Лесото также в полной мере осознает важную роль, которую играют женщины в содействии процессам социально-экономического развития стран, а также необходимость поддерживать их вовлеченность и участие на всех уровнях. В этой связи мы откликнулись на обращенный к тем сторонам Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которые заявили о своих оговорках в отношении Конвенции, призыв пересмотреть эти оговорки. В нашу оговорку в отношении Конвенции внесены изменения с целью ее снятия на последующем этапе.

События в бывшей Югославии и в Руанде, а также ужасные картины искалеченных женщин и детей, конечности которых были отрублены солдатами повстанческих сил в Сьерра-Леоне, показали, что для прекращения цикла безнаказанности, наблюдаемого нами в течение многих лет, необходимо обеспечить привлечение к ответственности лиц,

совершающих акты геноцида, военные преступления и преступления против человечества, и утвердить универсальную юрисдикцию в отношении таких преступлений. Примерами вносимого Лесото реального вклада в дело ликвидации культуры безнаказанности являются оказываемые нами содействие и поддержка деятельности международных трибуналов для Югославии и Руанды, передача лиц, ответственных за совершение этих тягчайших преступлений, в руки правосудия и поддержка инициативы по созданию специального трибунала для Сьерра-Леоне, для чего Лесото обязалось выделить 100 000 долл. США в течение трех лет. Первый платеж в размере 40 000 долл. США за первый год уже произведен. Мы призываем международное сообщество обеспечить адекватное финансирование, с тем чтобы Специальный трибунал для Сьерра-Леоне мог приступить к работе.

Хотя ратификация Статута Международного уголовного суда проходит обнадеживающими темпами, предстоит еще многое сделать, чтобы Суд уже в ближайшее время стал реальностью. В этой связи следует предоставить в распоряжение Подготовительной комиссии необходимые ей время и ресурсы, с тем чтобы она могла выполнить свой мандат в первой половине 2002 года.

Одной из главных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций в XXI веке, остается поддержание международного мира и безопасности. Хотя по ряду вопросов, имеющих чрезвычайно большое значение с точки зрения обеспечения безопасности международного сообщества, был достигнут определенный прогресс, еще предстоит проделать значительную работу по созданию более безопасного и спокойного мира — мира, свободного от оружия массового уничтожения; мира, свободного от незаконных запасов стрелкового оружия и легких вооружений; мира, в котором будут действовать более жесткие международные нормы ядерного нераспространения и разоружения.

Мы вновь обращаемся к тем, кто еще не примкнул к Договору о нераспространении ядерного оружия, с призывом присоединиться к Договору, и настоятельно призываем государства, обладающие ядерным оружием, полностью соблюдать обязательства, принятые ими в соответствии с Договором.

Недавняя волна угроз применения биологического оружия ясно обозначила безотлагательную необходимость разработки эффективных мер по соблюдению, которые существенно затруднили бы распространение биологического оружия и препятствовали бы попаданию такого оружия в руки террористических групп.

Одним из итогов исторической Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах стало привлечение внимания к людским страданиям и ситуациям отсутствия безопасности, порождаемым накоплением избыточных запасов и незаконными поставками такого оружия. Предусмотренные в Программе действий меры, не будучи полностью удовлетворительными, особенно для тех из нас, кто больше всего страдает от этого бедствия, являются тем не менее историческим первым шагом в обуздании этой угрозы. Все мы должны теперь укреплять эффективное сотрудничество в целях обеспечения добросовестного осуществления положений Программы в рамках наших совместных усилий по освобождению мира от этого оружия.

В то время как во многих регионах земного шара удалось обеспечить сохранение мира, в Африке в этом отношении не все было благополучно: здесь вооруженные конфликты продолжают с неослабевающей силой. На смену оставившей нам печальное наследие эпохе колониализма, когда деятельность, проводившаяся под эгидой государства, способствовала систематическому разграблению ресурсов африканского континента, пришла эпоха деятельности иностранных компаний и отдельных лиц, следующих так называемому предельному подходу, единственным стимулом для которых является извлечение максимальной прибыли. Связь между конфликтами, доступность оружия, обилие природных ресурсов и алчность упомянутых лиц полностью обесценили жизнь африканцев. Другими словами, жизнь африканцев в 2001 году ценилась не намного выше, чем в эпоху рабства в XIX веке. Мы вновь взываем к коллективной совести международного сообщества, которая вынудила его выступить с осуждением рабства и добиться его искоренения, и призываем его выступить с не меньшей решительностью и против этого зла нашего времени.

Достойна сожаления сохраняющаяся неустойчивая и взрывоопасная ситуация на Ближнем Востоке. Лесото выступает за создание независимого палестинского государства на основе резолюций Совета Безопасности, государства, которое должно сосуществовать в мире со своими соседями.

Мы призываем все стороны в конфликтах по всему миру активизировать усилия по созданию условий, благоприятствующих осуществлению уже достигнутых договоренностей и соответствующих резолюций Совета Безопасности, а также эффективному участию Организации Объединенных Наций. Нас обнадеживают события в Демократической Республике Конго, Бурунди и Сьерра-Леоне, и мы приветствуем усилия всех сторон по установлению мира в своих странах.

Вместе с тем мы испытываем огорчение в связи с отсутствием прогресса в осуществлении соглашений, связанных с окончательным урегулированием двух наиболее затяжных конфликтов — в Анголе и в Сахарской Арабской Демократической Республике. Мы в Лесото убеждены в том, что Хьюстонские соглашения остаются основой вопроса о самоопределении Сахары, в то время как Луксакский протокол по Анголе остается единственной жизнеспособной основой для обеспечения мира в этой братской стране.

В заключение Лесото подтверждает свои обязательства в отношении многостороннего сотрудничества и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Нынешние трудные времена требуют решительной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и многосторонних процессов, если Организация действительно хочет эффективно справляться с новыми глобальными вызовами и проблемами, с которыми мы сталкиваемся.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Центральноафриканской Республики Его Превосходительству г-ну Агбе Отикпо Мезоде.

Г-н Мезоде (Центральноафриканская Республика) (говорит по-французски): Прежде всего делегация Центральноафриканской Республики хотела бы выполнить задачу, возложенную на нее президентом Республики и главой государства Его Превосходительством г-ном Анж-Феликсом Патассе, и

от имени Центральноафриканской Республики выразить солидарность с американским народом, а также решительно осудить отвратительные акты, совершенные 11 сентября в отношении свободы, демократии и мира. Мы безусловно внесем свой вклад в процесс рассмотрения международным сообществом этой проблемы в ходе этой сессии для выработки мер, направленных на пресечение терроризма.

Прежде чем продолжить, я хотел бы тепло поздравить г-на Хана с избранием его на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на нынешней сессии, а также других членов Бюро. Его опыт в международных делах, а также его мудрость послужат гарантией успешной работы, и делегация Центральноафриканской Республики хотела бы заверить его в своем сотрудничестве. Моя делегация благодарит его предшественника на этом посту за умелое руководство работой Ассамблеи тысячелетия.

От имени Центральноафриканской Республики мы также хотели бы передать наши теплые поздравления г-ну Кофи Аннани в связи с его переизбранием в качестве Генерального секретаря. За свою приверженность делу Организации он был удостоен Нобелевской премии мира, которая является признанием как его личных заслуг, так и заслуг всей Организации Объединенных Наций. Он может и впредь рассчитывать на сотрудничество Центральноафриканской Республики в деле выполнения его чрезвычайно сложной задачи, вытекающей из принятой государствами-членами в прошлом году Декларации тысячелетия, которая устанавливает новые рамки сотрудничества между государствами-членами.

Фактически Декларация тысячелетия должна рассматриваться в качестве руководящей стратегии, обеспечивающей готовность государств решать проблемы, стоящие сегодня перед человечеством, в числе которых нищета, конфликты, нетерпимость, терроризм, задолженность, маргинализация, эндемические заболевания и ВИЧ/СПИД. Справиться с этими усугубляющимися проблемами, сохранение которых приводит к глобальным дисбалансам, можно только на основе многостороннего сотрудничества, прежде всего в рамках Организации Объединенных Наций.

Такое сотрудничество должно быть в первую очередь нацелено на искоренение причин, лежащих в основе определенных удручающих мировых проблем, в частности, посредством достижения справедливого и прочного урегулирования на Ближнем Востоке.

В этом же духе моя делегация призывает заинтересованные стороны выполнить положения Лусакского соглашения, с тем чтобы Демократическая Республика Конго могла восстановить свою территориальную целостность и единство и установить прочный мир, который отвечает интересам Центральноафриканской Республики.

Кроме того, государства должны сотрудничать в деле оказания поддержки Африке, которая в настоящее время страдает от бремени многочисленных проблем. На Саммите тысячелетия международное сообщество обязалось сотрудничать в целях развития, с тем чтобы превратить право на развитие, как и права человека, в реальность для всех.

Центральноафриканская Республика, подтвердившая свою поддержку Декларации тысячелетия, призывает страны Севера к установлению как на государственном, так и на частном уровне подлинного партнерства с Африкой в поддержку усилий этого континента в целях развития. Такие усилия потребуют политической воли, поскольку в условиях конфликтов — межгосударственных и нередко внутригосударственных — наши партнеры, сталкиваясь с замедлением прогресса, нередко впадают в отчаяние и безразличие или поддаются эмоциям под влиянием людей, которые, стремясь подорвать инициативы, нарочно манипулируют концепциями поощрения геноцида и этнической чистки — явлениями, которые не так давно затронули ряд стран, но которые сегодня уже не могут утвердиться в такой стране, как Центральноафриканская Республика.

Нередко мы забываем о том, что глубокие причины таких конфликтов связаны с отсутствием культуры демократии в наших обществах и крайней нищетой. Вот почему наши партнеры должны поддерживать наши усилия по демократизации и содействовать укреплению основ наших молодых демократий, сосредоточившись прежде всего на экономическом аспекте, что, к сожалению, не всегда имеет место.

Что касается Центральноафриканской Республики, 28 мая прошлого года там произошла попытка государственного переворота, направленная на подрыв демократизации в стране. Это четвертая подобная попытка за пять лет с 1996 года. Мы хотели бы кратко остановиться на этих событиях.

Совет Безопасности рассмотрел положение в Центральноафриканской Республике на своем 4261-м заседании, состоявшемся 23 января 2001 года. Отметив определенные недостатки, Совет принял к сведению усилия правительства и призвал правительство вместе с представителями всех слоев центральноафриканского общества приложить дальнейшие усилия для укрепления демократического процесса и сохранения мира. Для оказания поддержки в выполнении поставленной задачи был продлен мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), ввиду его замечательной и продуктивной работы при поддержке других партнеров и учреждений.

Несмотря на трудности, Центральноафриканская Республика преисполнена решимости по-прежнему оставаться небольшим оазисом относительной стабильности в регионе, раздираемом войной, как недавно было отмечено одним видным деятелем. Социальная и политическая напряженность начала реально снижаться. А с мая 2001 года удалось обеспечить присутствие международных финансовых учреждений в этой стране.

Вопреки всем ожиданиям, те же самые группировки, которые на протяжении пяти лет неоднократно совершали террористические акты в отношении народа Центральноафриканской Республики, совершили террористический акт, преднамеренные и трагические последствия которого хорошо известны. Осужденные международным сообществом, эти группировки поспешили прикрыться заявлениями о практикующем геноциде в попытке оправдать свои непростительные деяния, что привело к этническому расколу в различных частях страны.

Повторные вспышки кризисов с применением насилия ставят вопрос о правосудии в наших молодых государствах, которые стремятся установить правопорядок, но в которых амнистия подменяет правосудие, тем самым попустительствуя безнака-

занности и создавая почву для повторения такой практики.

К счастью, мир осудил последнюю попытку переворота, и мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы с этой трибуны поблагодарить Организацию Объединенных Наций, Европейский союз, Организацию африканского единства (ОАЕ), Сообщество сахелиано-сахарских государств, а также братские и дружественные страны, которые незамедлительно откликнулись, призвав к восстановлению конституционной законности.

Любой переворот, успешный или неудавшийся, всегда становится поводом для действий, нацеленных на подрыв свободы, прав человека, общественных и гражданских прав. Центральная африканская Республика решила не участвовать в такого рода игре. Поэтому в нашей стране был принят целый ряд соответствующих мер, к числу которых относится создание совместной комиссии по судебному расследованию, установление связей между различными слоями общества, и в том числе с канцеляриями, организациями и аккредитованными учреждениями в Центральной африканской Республике на правительственном и президентском уровнях, а также поддержание дипломатических контактов со странами субрегиона и региона.

Тем не менее после попытки переворота 28 мая ситуацию в Центральной африканской Республике следует оценивать в целом. Совсем недавно бывший начальник генштаба, отказавшийся предстать перед комиссией по судебному расследованию, которая была создана специально для выявления последствий предпринятой 28 мая попытки переворота, оказал сопротивление, которое могло перерасти в восстание и едва не ввергло страну в новую трагедию. Оперативная реакция Организации африканского единства, Сообщества сахелиано-сахарских стран и соседних братских государств, безусловно, помогла стабилизировать ситуацию в данный момент.

Эти события, ставшие тяжелым испытанием для людей доброй воли, подчеркнули необходимость укрепления процесса демократии в Центральной африканской Республике. Развитию процесса демократии препятствует крайняя нищета, а также слабость государства, которое из-за огромных финансовых трудностей не в состоянии нести расходы по обеспечению своего суверенитета, что соз-

дает условия, способствующие возникновению нестабильности. Совершенная 28 мая попытка переворота привела к дальнейшему ухудшению положения в стране, приведя ее к полному разорению.

Организация африканского единства (ОАЕ) ясно осознала серьезность сложившейся ситуации и 2 августа напомнила государствам-членам — для их сведения и в целях возможного принятия ими соответствующих действий — о решении по поводу положения в Центральной африканской Республике, принятом на семьдесят четвертой очередной сессии совета министров в Лусаке в котором они

«Просят государства-члены и все международное сообщество предоставить необходимую экономическую и финансовую помощь в целях восстановления Центральной африканской Республики, и в частности призывает страны, обещавшие предоставить средства на Конференции для объявления взносов в пользу Центральной африканской Республики, состоявшейся в Нью-Йорке в мае 2000 года, выполнить данные ими обещания». (СМ/Dec 602 (LXXIV), пункт 4)

Центральная африканская Республика благодарит ОАЕ за это решение. Мы также хотели бы выразить благодарность Совету Безопасности, который всегда проявлял большой интерес к ситуации в нашей стране. Кроме того, мы хотели бы выразить особую признательность Габону, Франции и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, а также друзьям Центральной африканской Республики, представленным здесь, за решительную поддержку, которую они оказывают Центральной африканской Республике. Мы надеемся, что эти возобновляющиеся кризисы не вызовут у них чувство безнадежности, ибо Центральная африканская Республика, несмотря ни на что решительно настроена преодолеть свои проблемы.

В связи с этим мы хотели бы выразить надежду на то, что Организация Объединенных Наций будет еще более энергично защищать наши интересы в различных международных финансовых учреждениях, с тем чтобы добиться увеличения помощи нашей стране, поскольку для преодоления последствий целой серии событий, начавшихся в 1996 году, потребуются значительные финансовые ресурсы для обеспечения восстановления страны, полный крах которой может оказать пагубное влия-

ние на весь наш субрегион и, возможно, за его пределами.

На этой сессии мы должны рассмотреть вопрос о том, каким образом государства могут добиться выполнения задач, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы сможем решить эти задачи и, следовательно, обеспечить достижение целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, лишь посредством укрепления сотрудничества и солидарности. Укрепление сотрудничества также позволит нам найти необходимые средства для разрешения общей проблемы терроризма, ставшей сегодня более очевидной, чем когда-либо ранее.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса, члену парламента, Ее Превосходительству distinguished Билли Миллер.

Г-жа Миллер (Барбадос) (*говорит по-английски*): Я хочу присоединиться к другим делегациям и поздравить г-на Хан Сын Су с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят шестой сессии. Я также хотела бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы выразить глубокое удовлетворение по поводу присуждения Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Нобелевской премии мира. Это присуждение явилось свидетельством уверенности в руководящей роли Генерального секретаря, а также признанием решающей роли, которую играет Организация Объединенных Наций в период, когда международное сообщество решает серьезные проблемы, вставшие перед ним в начале двадцать первого столетия. Нас обнадеживает переизбрание Генерального секретаря на второй срок, поскольку это дает ему возможность продолжить твердое руководство работой нашей Организации.

Разделяя чувство скорби, вновь охватившее жителей Нью-Йорка и народ Доминиканской Республики, я хотел бы выразить искренние соболезнования членам семей и друзьям погибших в результате произошедшего в понедельник крушения пассажирского самолета авиакомпании «Американ эйрлайнз», следовавшего рейсом 587.

Для всех, приехавших в этом году в Нью-Йорк для того, чтобы выступить в Генеральной Ассамб-

лее на ее пятьдесят шестой сессии, нынешняя атмосфера резко отличается от обычной спокойной обстановки, к которой мы так привыкли. На этот раз мы увидели забаррикадированные улицы, ошеломленных и потрясенных людей и царящее в городе и в этих залах чувство неуверенности и предчувствие беды. Терроризм, в течение десятилетий калечивший жизни невинных людей на Ближнем Востоке, в Северной Ирландии и других частях Европы, в Азии, Африке и Латинской Америке, сегодня обрушился на эту страну с яростью и неистовством, которые трудно было себе представить.

Заместитель Председателя г-н Деуба (Непал) занимает место Председателя.

Правительство Барбадоса ясно и безоговорочно осудило террористические нападения 11 сентября и обязалось всесторонне сотрудничать с международным сообществом в его упорных усилиях, направленных на устранение этой глобальной угрозы. Никакие мотивы не могут служить оправданием для применения насилия в качестве способа урегулирования споров или узаконивания убийства невинных людей. Террористические методы несовместимы с идеалами Организации Объединенных Наций, и их применение недопустимо.

Барбадос разделяет скорбь американского народа, поскольку мы лишились пяти своих достойных и трудолюбивых граждан в ходе этого бессмысленного кровопролития. Мы разделяем изумление и недоумение американского народа, поскольку наши граждане также чувствуют себя оскорбленными и поруганными вследствие этого беспрецедентного террористического акта. Двадцать пять лет тому назад, 6 октября 1976 года, в Барбадосе произошло невероятное событие — сразу за пределами наших территориальных вод террористами был взорван пассажирский самолет кубинских авиалиний. Организаторы этого нападения были найдены и задержаны, однако не понесли наказания за свое преступление, и это послужило для них поводом для продолжения активной террористической деятельности. Мы разделяем чувство негодования американского народа и его твердое стремление привлечь к ответственности виновных в совершении нападений 11 сентября. Мы также призываем к непримиримой борьбе с терроризмом, каковы бы ни были его причины и мотивы.

Терроризм — это глобальная проблема, требующая глобального решения. Организация Объединенных Наций в течение многих лет ведет борьбу с терроризмом, представляющим собой серьезную угрозу для обеспечения и поддержания международного мира. Начиная с 1963 года, когда Организация приняла свою первую антитеррористическую конвенцию, международным сообществом было принято около 12 конвенций по этому вопросу. Барбадос является участником семи таких конвенций. Ранее на этой неделе я имела честь подписать Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. Наше правительство активно рассматривает остающиеся конвенции и их административные и законодательные последствия, с тем чтобы присоединиться к ним в скорейшем времени.

Барбадос твердо намерен принять все необходимые меры для максимального снижения угрозы террористических нападений, совершаемых или финансируемых на его или с его национальной территории. Мы провели тщательный обзор мер безопасности, принимаемых в нашем аэропорту и морском порту, и наши власти предприняли немедленные шаги по обеспечению соблюдения дополнительных руководящих принципов Международной организации гражданской авиации и Федерального авиационного управления, опубликованных после 11 сентября. Мы также приняли законодательные меры для дальнейшего укрепления нашего и без того хорошо регламентированного режима финансовых услуг на основе поправок к Закону о предотвращении и контроле за отмыванием денег и Закона о взаимной помощи в уголовных вопросах. В рамках Карибского сообщества мы договорились о расширении сотрудничества в области сбора разведывательных данных, анализа и распространении информации среди персонала служб безопасности и правоохранительных органов. Мы ожидаем, что в скором времени мы сможем представить подробный доклад Совету Безопасности по мерам, предпринятым в соответствии с положениями резолюции 1373 (2001).

Точно так, как мы согласны с тем, что терроризм является глобальным явлением, от которого не может считать себя застрахованной ни одна страна, мы должны также понять, что это сложная проблема, требующая многогранного отклика. Как уместно отметил Генеральный секретарь на

44-м заседании в своем заявлении при открытии общих прений:

«Перед нами два варианта будущего: вызванное преувеличением религиозных и культурных разногласий столкновение между так называемыми цивилизациями, которое гарантирует взаимное уничтожение; и глобальное сообщество, уважающее многообразие и основанное на универсальных ценностях. Мы должны сделать выбор именно в пользу последнего варианта, но реализовать его мы сможем лишь в том случае, если мы вселим реальную надежду в миллиарды людей, которые существуют сегодня под бременем нищеты, конфликтов и болезней».

Мы должны все согласиться с тем, что борьба с терроризмом никогда не может быть успешной, если ее рассматривать просто как военную кампанию для нанесения удара по базе тех, кто совершил самые последние акты террора. В процессе этой борьбы надо также искать эффективные и долговременные решения проблем отставания в экономическом развитии, нищеты и лишений, неравенства, нетерпимости и несправедливости, которые приводят к маргинализации столь значительной части населения мира. Именно в таких условиях безнадежности и отчаяния возникают новые приверженцы терроризма.

События 11 сентября и влияние, которое они оказали на экономическое положение во всех наших странах, показали нам другую сторону глобализации: реальную возрастающую экономическую взаимозависимость. Сейчас как никогда необходимо признать ценность многостороннего подхода и исключительной роли Организации Объединенных Наций в отыскании прочных решений задач, с которыми мы столкнемся в начале XXI века. Нельзя переоценить значение приоритетного внимания, которое следует уделять обновленной повестке дня развития.

В этой связи Барбадос надеется, что Международная конференция по финансированию развития станет конструктивным форумом для активизации диалога по эффективным механизмам осуществления повестки дня в области развития. Мы согласны с тем, что необходимо преобразовать международные экономические и финансовые структуры для решения текущих задач развития. Нас раду-

ет, что международное сотрудничество в области налогообложения станет одним из вопросов, обсуждаемых на Конференции.

Многие развивающиеся страны, включая Барбадос, были призваны диверсифицировать сектор финансовых услуг в качестве жизнеспособной альтернативы развития, и сейчас они извлекают значительную часть своих национальных доходов из этих источников. Поэтому мы продолжаем настаивать на необходимости универсального участия в решениях, которые влияют на работу этого сектора.

Барбадос далеко продвинулся вперед в осуществлении своих национальных обязательств по Повестке дня на XXI век. Мы считаем, что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах устойчивого развития предоставляет важную возможность для налаживания нового и более широкого сотрудничества с нашими партнерами в области развития в целях полного осуществления обязательств, уже взятых на себя в Рио-де-Жанейро. Помимо обзора положения дел в области выполнения обязательств, взятых в Рио-де-Жанейро, в Йоханнесбурге необходимо наметить стратегию решительного преодоления проблем в области устойчивого развития, возникших после 1992 года. Для всех малых островных развивающихся государств реализация Барбадосской программы станет неотъемлемой частью этого процесса.

Естественно, страны Карибского бассейна будут продолжать свои усилия по созданию особого режима для Карибского моря, с тем чтобы в конечном итоге добиться его признания в качестве особого района в контексте устойчивого развития.

Не секрет, что усилия по созданию новой международной торговой системы привели к горькому разочарованию большинства развивающихся стран, которые оказались в очень невыгодном положении ввиду дисбаланса в согласованных в Уругвае правах, обязательствах, благах и уступках, а также поскольку не удалось рассмотреть этот дисбаланс в Сиэтле. Мы надеемся на то, что решение в Дохе начать новый раунд увенчается ощутимым прогрессом в решении этих критически важных проблем, вызывающих обеспокоенность развивающихся стран. Мы убеждены в том, что устойчивый экономический и социальный прогресс развивающегося мира может быть достигнут только на основе справедливой, равноправной и всеобъемлющей торго-

вой договоренности с должным учетом различий государств-членов по величине и уровню развития.

Мы приветствуем соглашение по патентованию лекарств, которое является важным достижением развивающихся стран в решении ими важных задач в области общественного здравоохранения и имеет большое значение в борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Воздействие событий 11 сентября на страны Карибского бассейна оказалось незамедлительным и суровым. Экономические последствия подчеркнули крайнюю хрупкость и уязвимость наших малых государств на международной экономической арене. Страны Карибского сообщества, экономика которых в значительной степени зависит от туризма и финансовых услуг, объединили свои усилия для координации региональной стратегии чрезвычайного реагирования и восстановления для преодоления последствий кризиса.

Однако ясно, что откликов на национальном и региональном уровнях будет недостаточно для рассмотрения этой беспрецедентной ситуации в полном масштабе. Как сказал премьер-министр Барбадоса, Достопочтенный Оуэн Артур:

«международное финансовое сообщество обычно рекомендовало развивающимся странам полагаться в значительной мере на политические меры для преодоления экономического кризиса. Однако ситуация, с которой мы сталкиваемся, вовсе не была обусловлена неудачной политикой, непродуманным курсом или финансовыми эксцессами развивающихся стран.

Одних политических шагов без предоставления реальных финансовых средств будет недостаточно. Поэтому Барбадос готов поддержать продуманный отклик международного финансового сообщества на нынешний кризис».

Задача Организации Объединенных Наций состоит в укреплении мирного сосуществования, а также политического, социального и экономического благополучия народов мира. Именно в этом контексте мы должны признать значимость Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и подтвердить нашу веру в способность многосторонних организаций урегулировать

разногласия и упрочивать общность ценностей. Эта конференция предоставила уникальную возможность странам занять активную позицию в подходе к традиционным и текущим конфликтам и к преодолению несправедливостей прошлого и созданию нового видения будущего.

Мы выражаем сожаление тем, что во многих отношениях Конференции не удалось привлечь того серьезного внимания на высоком уровне, которого она заслуживает, а также тем, что решение вынесенных на ее рассмотрение основополагающих вопросов оказалось не столь масштабным и полным, как мы рассчитывали. Как заявила член делегации Барбадоса профессор Хилари Беклес:

«Кризис современности, находящий свое выражение в резком росте расовой ненависти, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, не является единственной серьезной проблемой мирового сообщества, даже несмотря на то, что жертвы упомянутых мною преступлений, продолжают страдать на каждодневной основе от боли и страданий, которые другие не в состоянии себе представить».

Жители Карибского бассейна являются переселенными народами, которые, преодолев суровые испытания рабства, колониализма и экономической эксплуатации, создали динамичное, демократическое и многорасовое общество, основанное на толерантности и уважении этнического, религиозного и культурного многообразия. В это трудное время мы считаем, что мы можем извлечь более важные уроки из нашего опыта и и что многое еще нужно сделать для поощрения культуры мира и понимания, особенно среди молодежи. В этой связи Барбадос придает важность скорейшему созыву специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей и удвоению усилий к достижению уже установленных целевых показателей в области международного развития.

В этой связи целесообразно напомнить о том, как отмечал Генеральный секретарь, что «ни одна из проблем, стоящих перед нами 10 сентября, не утратила своего неотложного характера». И действительно трагической иронией была бы ответная реакция международного сообщества на терроризм посредством значительного перенаправления ресурсов из таких других приоритетных областей, как борьба с незаконным оборотом наркотиков, крайней

нищетою, болезнями и деградацией окружающей среды, что привело бы к дальнейшему усилению экономических, политических и культурных диспропорций, являющихся питательной почвой для возникновения терроризма.

Малые страны, включая Барбадос, не являются частью проблемы, но нас все-таки призывают стать частью ее решения, и в этих условиях непропорциональная нагрузка ложится на наши финансовые, людские и административные ресурсы, которые уже напряжены до предела в результате спада мировой экономики.

Барбадос сохраняет непоколебимую приверженность системе Организации Объединенных Наций и разделяет провозглашаемые ею ценности. Мы полностью отдаем себе отчет в важности проводимой Организацией Объединенных Наций деятельности в восточной части Карибского бассейна. Мы рады оказать практическую поддержку этой деятельности и предоставляем семи учреждениям, имеющим субрегиональные отделения в Бриджтауне, свои созданные для этой цели центры. Мы будем и далее сотрудничать с этими учреждениями в целях выработки модельного партнерства в целях развития в восточной части Карибского бассейна.

В этом контексте мы выражаем признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за помощь, предоставленную на совместной основе с Международным валютным фондом и правительством Канады, на цели центра технической помощи странам Карибского бассейна, который открылся на прошлой неделе в Барбадосе. Мы очень рассчитываем на аналогичную помощь Организации Объединенных Наций на цели других важных программ, и в особенности на помощь Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП), которая предоставляет существенную поддержку странам региона в крайне нестабильной экономической ситуации и ситуации в области безопасности.

Г-н Деуба (Непал), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Два года назад премьер-министр Барбадоса подчеркнул, что мы оставляем XX век и вступаем в XXI век с осознанием опасностей, но с надеждой на перспективы. Последние события не должны раз-

рушить наш оптимизм. Мы должны сохранить свою непоколебимую веру в надежде на то, что человечество обладает стойкостью духа и решимостью одержать победу в крайне неблагоприятных условиях и что уважительное отношение к многообразию, человеческому достоинству и неприкосновенности жизни человека возобладает.

Нельзя рассчитывать на то, что мы полностью выполним эту задачу, но мы не имеем права уклониться от ее решения.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и международной торговли Гренады Его Превосходительству достопочтенному Элвину Нимроду.

Г-н Нимрод (Гренада) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить глубокое сочувствие семьям погибших в результате катастрофы самолета, который направлялся в Доминиканскую Республику.

Принимая сегодня участие в этих перенесенных общих прениях, когда прошла уже значительная часть пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, мы выражаем еще большую уверенность в выдающихся дипломатических качествах Председателя и его необыкновенных способностях к общению. В этой связи моя делегация вновь выражает ему свою признательность и благодарность. Мы надеемся, что под его квалифицированным руководством наша работа на этой сессии Ассамблеи увенчается плодотворными и убедительными результатами.

Поскольку я впервые выступаю в Ассамблее, я хотел бы от имени правительства и народа Гренады искренне поздравить Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Кофи Аннана и Организацию Объединенных Наций с присуждением им Нобелевской премии мира.

Если сравнивать текущую пятьдесят шестую сессию с предыдущей пятьдесят пятой сессией — Ассамблеей тысячелетия, которая сопровождалась радостью, надеждами и оптимизмом, то эту сессию можно было бы назвать непредсказуемой, отмеченной вызовами и превратностями судьбы. Тем не менее она может придать силы международному обществу и объединить его в преследовании общего

врага, который в конечном итоге будет найден и передан в руки правосудия.

Вызовы и неопределенность возникают в силу того, что сейчас терроризм угрожает всему цивилизованному сообществу. Катастрофические и трагические события 11 сентября изменили не только жизнь отдельных людей, которым мы выражаем свое самое искренне сочувствие, но и во многих отношениях образ действия и жизни современной цивилизации. Если эта волна ненависти и мщения захлестнет нас, то история надолго запомнит тот факт, что зло победило в результате нашей бездеятельности.

Поэтому международная коалиция на широкой основе, которую сформировали Соединенные Штаты Америки и которая получила поддержку в резолюциях 1373 (2001) Совета Безопасности и 56/1 Генеральной Ассамблеи, является своеобразным оплотом борьбы с безнравственной и физической структурой терроризма. Гренада полностью поддерживает и одобряет резолюцию 1373 (2001), определяющую необходимость принятия совместных мер всеми странами, малыми и большими, богатыми и бедными, с тем чтобы предотвратить терроризм и вести с ним борьбу в рамках нашей юрисдикции и везде, где он проявляется.

Недавнее учреждение Советом Безопасности Контртеррористического комитета, возглавляемого постоянным представителем Соединенного Королевства, является положительной и достойной высокой оценки мерой в борьбе, которая заслуживает моральной, стратегической и финансовой поддержки всех государств-членов. Кроме того, мы должны предоставить в его распоряжение специалистов, которые обладают необходимой квалификацией для решения специфических задач.

Правительство Гренады уже прилагает усилия в рамках своей юрисдикции в целях осуществления всевозможных мер по предотвращению и пресечению финансирования террористической деятельности. Наша главная цель — не допустить того, чтобы те, кто финансирует, планирует, совершает террористические акты или способствует их осуществлению, использовали территорию Гренады для совершения таких актов в отношении других государств или их граждан, а также изыскать пути активизации и ускорения процесса обмена информацией. Гренада проводит сейчас обзор своих административных и других процедур с целью

и других процедур с целью повышения эффективности усилий в этой области.

Мы принимаем активное участие в международных усилиях по борьбе с терроризмом. Гренада сотрудничает с компетентными органами Соединенных Штатов в целях обеспечения того, чтобы во всех наших оффшорных институтах не было финансовых средств террористов. Кроме того, Гренада провела полный пересмотр своей программы предоставления гражданства по экономическим соображениям, с тем чтобы никто из находящихся в розыске террористов случайно не получил гражданство в нашей стране. В настоящее время мы можем с уверенностью заявить, что в Гренаде среди экономических эмигрантов таких лиц нет. С учетом изменений, которые произошли в международной обстановке, и в соответствии с нашим обязательством оказывать содействие в борьбе с терроризмом всеми имеющимися в нашем распоряжении средствами правительство Гренады приняло решение приостановить на неопределенный срок осуществление программы предоставления гражданства по экономическим соображениям.

Кроме того, Гренада продолжает расширять свое сотрудничество на региональном и международном уровнях в стремлении обеспечить устранение любых пробелов, которые могут существовать в международной системе борьбы с этим отвратительным преступлением. Гренада намерена развивать международное сотрудничество и расширять его рамки в сферах правосудия, поддержания порядка и законности.

Правительство Гренады безоговорочно поддерживает разработку всеобъемлющих и эффективных нормативно-правовых рамок для борьбы с терроризмом. Моя страна приступила к обзору действующих международных конвенций с целью их подписания и ратификации и последующего выполнения в полном объеме всех их положений. Мы намерены выполнять положения и тех соглашений, которые еще не вступили в силу. Некоторые из этих конвенций разработаны системой Организации Объединенных Наций, а другие имеют региональный характер или разрабатывались на уровне полшария. Приоритетное внимание уделяется 12 существующим международным конвенциям Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, в первую очередь Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

Международному сообществу необходимо четко и однозначно дать понять террористам, что их философия глубоко порочна и абсолютно неприемлема. Мы должны объединить наши усилия в борьбе с теми, кто убивает ни в чем не повинных людей и стремится к уничтожению целых общин, и, в конечном итоге, покончить с такой деятельностью. Правительство Гренады присоединяется к Карибскому сообществу и заявляет о своей полной поддержке усилий, направленных на борьбу с терроризмом и восстановление прав и свободы народов во всем мире.

Моя делегация хотела бы кратко остановиться на тех последствиях, которые повлек за собой этот подлый акт на национальном, региональном и международном уровнях.

Как и в других странах Карибского бассейна, мировой экономической спад оказал самое серьезное воздействие на мою страну, где особенно пострадали сферы туризма и авиаперевозок. Сферы туризма, гостиничного хозяйства и воздушных перевозок играют взаимодополняющую роль, которая имеет важное значение для экономики большинства малых государств с точки зрения поступлений иностранной валюты и обеспечения занятости.

В субрегионе еще раньше начали ощущаться последствия международного экономического спада, который привел к сокращению наших доходов. Но очевидно, что террористические нападения на Соединенные Штаты Америки лишь укрепили тенденцию к сокращению масштабов экономической деятельности в Гренаде и других государствах — членах Организации восточнокарибских государств (ОВКГ). В настоящее время мы сталкиваемся с очень серьезными проблемами.

В стране наблюдается снижение налоговых поступлений. Резко сократился поток туристов, что негативно сказывается на нашей сфере туризма. Более того, по прогнозам Международного валютного фонда, поток туристов в страны региона Карибского бассейна может сократиться почти на 50 процентов. Серьезный спад также ощущают наши компании, занимающиеся воздушными и морскими перевозками. После 11 сентября произошло существенное, почти на 45 процентов, сокращение объема пассажирских перевозок региональными авиакомпаниями.

Прогнозы не вызывают оптимизма, однако мы убеждены в том, что благодаря нашим ответным мерам нам удастся не допустить возникновения тех пагубных последствий, на которые рассчитывали террористы. Вскоре после событий 11 сентября премьер-министр Гренады и Председатель ОВКГ distinguished доктор Кит Митчелл провел совещание стран — членов Организации для обсуждения проблемы, связанной с последствиями этих событий для сферы туризма и таких связанных с ней областей, как гостиничное хозяйство, банки, сельское хозяйство, производство промышленных товаров и транспорт. Участники субрегионального совещания ОВКГ приняли ряд решений, направленных на урегулирование стоящих перед нами экономических проблем. Одной из таких мер является учреждение Национального экономического совета Гренады. Благодаря этому шагу будет придан импульс процессу активизации деятельности в сфере туризма на устойчивой основе. Этот Совет будет заниматься рассмотрением вопросов финансовой и экономической эффективности и разработкой стимулов для повышения уровня производительности. Кроме того, совсем недавно главы правительств стран Карибского бассейна провели совещание на Багамских Островах и утвердили программу чрезвычайной помощи сфере туризма, на осуществление которой государственный и частный секторы предоставили 18 млн. долл. США, что стало наиболее ярким проявлением взаимопомощи в нашем регионе.

События 11 сентября и порожденная ими экономическая и геополитическая нестабильность побудили нас пересмотреть свои приоритеты. Нам необходимо сосредоточить внимание на задаче восстановления доверия в рамках международного экономического и многостороннего сотрудничества. Общеизвестно, что не все государства — члены Всемирной торговой организации принимают участие в ее работе на равных условиях. Развивающиеся государства по-прежнему прилагают самые напряженные усилия для преодоления социального и экономического разрыва в нашем мировом сообществе. Некоторые из них отказались поддержать идею проведения второго раунда переговоров. Другие же заявили о своей готовности преодолеть существующие разногласия и попытаться перейти к следующему этапу экономического и многостороннего сотрудничества. Ясно, что именно эти надежды мы возлагаем на этот высокий форум.

Несмотря на то, что во всех выступлениях участников этих общих прений выражается — и это понятно — обеспокоенность в связи с проявлениями терроризма, необходимо помнить и о нерешенных вопросах последнего десятилетия XX века в области социально-экономического развития, главное место в которой отведено развитию человеческой личности.

Важное значение устойчивого развития и центральную роль человеческой личности в этом процессе подчеркивали участники всех конференций и встреч на высшем уровне, проводившихся в рамках Организации Объединенных Наций в последние 10 лет: Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году; Всемирной конференции по правам человека в Вене в 1993 году; Международной конференции по народонаселению и развитию в Каире в 1994 году; Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене в 1995 году; второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в Стамбуле в 1996 году; Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия в Риме в 1996 году; Саммита тысячелетия в 2000 году; и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу в 2001 году.

Возникает вопрос: в какой мере выполнены вынесенные на этих конференциях рекомендации, касающиеся сокращения масштабов нищеты, расширения прав и возможностей женщин, сферы здравоохранения, образования, положения детей и пожилых людей, либерализации торговли, экономического сотрудничества, предоставления доступа к технологиям и их передачи? Может быть, участники этих конференций и специальных сессий обещали больше, чем они могли обеспечить? Обещать слишком много так же плохо, как и делать слишком мало.

В основе всего этого лежит борьба с нищетой. Стремление накормить голодных объединяет в себе божественное и общественное начало. Поэтому международное сообщество особенно заинтересовано в том, чтобы увенчались успехом намеченная на будущий год в Мексике Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах устойчивого развития, которая состоится в Южной Африке, и обе эти конференции имеют большое значение для

малых государств. Барбадосская программа действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств по-прежнему остается важным и невыполненным элементом процесса, начало которому было положено Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и сейчас осуществлению ее решений надлежит уделять большое внимание.

Более 40 лет сохраняется эмбарго в отношении одной из небольших стран в Карибском бассейне. Это поставило кубинский народ в исключительно трудные условия и подвергло его излишним невзгодам. Однако благодаря им кубинский народ стал более изобретательным. Старые раны зажили, боль притупилась, и накал ослабился. Мне хотелось бы официально заявить о поддержке Гренадой отмены экономического эмбарго Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы. Члены Ассамблеи помнят, что в прошлом году за устранение этого эмбарго проголосовало 167 государств-членов. Против проголосовали только три страны и четыре воздержались. Это демонстрирует несогласие подавляющего большинства международного сообщества с этими санкциями. Торговля, как нам известно, имеет важное значение для развития любого народа, а в условиях эмбарго не может свободно осуществляться торговля между Кубой и Соединенными Штатами.

После сильных разрушений, вызванных на Кубе ураганом Мишель, сейчас необходимо принять меры к отмене эмбарго и предоставить кубинскому народу возможность оправиться от ударов неукротимой природы. Ослабление экономического эмбарго в отношении Кубы могло бы способствовать общему развитию этой страны — небольшой нации, вопреки всем невзгодам стремящейся поддерживать в Карибском бассейне и Латинской Америке современное, динамичное общество. Отмена эмбарго послужила бы добрым предзнаменованием дружественных отношений сотрудничества между всеми странами этого полушария.

Теперь я перейду к вопросу о Китайской Республике на Тайване. Гренада считает, что страна, проявляющая стойкость и сумевшая в экономическом отношении перейти из категории бедных и слаборазвитых в категорию благополучных и процветающих, заслуживает признания. Страна, которая последовательно проводит ответственную международную политику, несомненно заслуживает

принятия в сообщество наций. Пора пересмотреть вопрос об исключении Китайской Республики на Тайване из членского состава Организации Объединенных Наций. В Китайской Республике проживает 23 миллиона человек. Это свободная, демократическая страна и миролюбивый член международного сообщества. В экономическом отношении Китайская Республика на Тайване занимает семнадцатое место в мире по экономической мощи, восьмое по капиталовложениям и четвертое по экспорту информационно-технологических товаров, а также третье место как держатель иностранных резервов. Возмутительно препятствовать вступлению такой страны во всемирную организацию.

Правительство Гренады призывает исправить эту несправедливость. В этой связи мы просим Организацию Объединенных Наций признать естественное право народа Тайваня на активное участие в работе этой Организации. Убеждены, что правительство и народ Тайваня готовы принимать участие в работе Организации Объединенных Наций и вносить конструктивный вклад в международное сообщество. Гренада настоятельно призывает предоставить им эту возможность и это право.

При этом Гренада с удовлетворением отмечает принятие Китайской Республики на Тайване во Всемирную торговую организацию. Моя делегация надеется, что прошлая, настоящая и будущая роль Тайваня в качестве важного участника демократических и международных экономических процессов, несмотря на то, что в настоящее время он не является членом Организации Объединенных Наций, в недалеком будущем позволит ему вновь обрести надлежащее место в семье народов.

В ближайшие несколько лет членам Организации Объединенных Наций в качестве одной из важнейших приоритетных задач надлежит поставить перед собой цель осуществления статьи 3 своего Устава. Отцы-основатели нашей Организации призывали нас

«Осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии».

Мы должны делать все возможное для предоставления развивающемуся миру дополнительных экономических возможностей. Считаем, что одним из средств достижения этого является торговля. Поэтому я призываю Экономический и Социальный Совет активно добиваться выполнения обязательств, способных создать благоприятную атмосферу, в которой государства-члены могли бы иметь возможность повысить уровень жизни своих народов. В нынешней глобальной обстановке мы должны осознавать, что включение в процессы глобальной экономики имеет жизненно важное значение.

В заключение должен напомнить статью I Устава Организации Объединенных Наций, в которой Организация призвана

«Поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру».

Мы должны неустанно стремиться к достижению целей этой Организации. Наша задача — добиваться искоренения террористической деятельности. Мы должны стремиться к созданию экономических возможностей для всех государств. Наша цель должна заключаться в мирном сосуществовании всех народов международного сообщества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Мозамбика Его Превосходительству г-ну Леонарду Сантушу Симау.

Г-н Симау (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы поздравить Его Превосходительство г-на Хан Сын Су с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят шестой сессии и выразить убежденность в том, что благодаря его умелому руководству и выдающемуся опыту наша работа увенчается успехом. Позвольте мне также особо поблагодарить Его Превосходительство г-на Харри Холкери за великолепное руководство работой Генеральной Ассамблеи во время пятьдесят пятой сессии. Я желаю ему успехов в его будущей деятельности.

Мне хотелось бы от имени народа и правительства Мозамбика поздравить Его Превосходительство г-на Кофи Аннана с заслуженным переизбранием на пост Генерального секретаря на второй

срок, а также в связи с присуждением ему Нобелевской премии мира за этот год. Мы приветствуем его переизбрание и награждение его и Организации Объединенных Наций Нобелевской премией мира как признание его неустанных усилий и неустанных усилий Организации в поисках надежных и прочных решений стоящих перед человечеством проблем.

Позвольте мне выразить наши соболезнования правительству и народу Алжира в связи с гибелью людей и материальным уроном в этой братской стране в результате недавних наводнений. Мозамбик, сам на протяжении двух лет подряд подвергавшийся ужасающим наводнениям, разделяет скорбь алжирского народа.

Мы также выражаем наши соболезнования правительству и народу Соединенных Штатов Америки и Доминиканской Республики в связи с трагедией в результате авиакатастрофы, произошедшей в понедельник здесь, в Нью-Йорке.

11 сентября мы стали свидетелями самых варварских террористических нападений в Нью-Йорке и Вашингтоне, округ Колумбия. Мы были потрясены до глубины души гибелью тысяч невинных людей.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и вновь выразить соболезнования от имени правительства и народа Республики Мозамбик правительству и народу Соединенных Штатов Америки в связи с трагической и ничем не оправданной гибелью их граждан. Мы выражаем глубокие соболезнования и заявляем о своей солидарности со всеми жертвами и семьями, потерявшими своих близких.

Мы вновь осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях, независимо от его происхождения и места совершения этих актов, расы и религии, к которой принадлежат те, кто их совершает. Терроризм представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, а также дружественным отношениям между народами и нациями во всем мире.

Борьба с этим бедствием требует согласованных действий всего международного сообщества в рамках Организации Объединенных Наций, ибо борьба с этим злом — это борьба не какой-либо одной нации или одного народа, а всего человечества.

Поэтому крайне важно, чтобы все государства — члены Организации Объединенных Наций сообща действовали в целях подписания и ратификации всех конвенций и протоколов, касающихся ликвидации этого врага человечества. Эти конвенции являются правовой основой, на которой мы можем строить нашу коллективную деятельность в борьбе с международным терроризмом.

Работа, которая сейчас выполняется в целях разработки всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом, является еще одним направлением деятельности по укреплению решимости международного сообщества в целях решения проблемы искоренения такого бедствия, как терроризм.

Мозамбик выработал свою позицию благодаря осуществлению мозамбикцами их неотъемлемого права на самоопределение. В этой связи мозамбикцы хорошо знают на своем собственном опыте, что такое терроризм. Однако они также проводят различия между терроризмом и законной борьбой народов за свою свободу и независимость.

Мозамбик готов участвовать в глобальной дискуссии по этому вопросу, рассматривая ее как важную и полезную инициативу по разработке организованного коллективного отпора международному терроризму, с тем чтобы четко определить цели нашей общей борьбы с терроризмом.

Осознавая необходимость эффективного осуществления национальных мер по борьбе с терроризмом таким образом, чтобы они дополняли международный правовой режим, Мозамбик уже приступил к всеобъемлющему обзору международных правовых документов о борьбе и ликвидации терроризма, с тем чтобы ратифицировать их и присоединиться к ним.

В этой связи Мозамбик подписал 11 ноября Международную конференцию о борьбе с финансированием терроризма. Однако мы ясно видим, что для эффективного осуществления этого и других правовых документов Мозамбику необходима помощь со стороны международного сообщества, направленная на укрепление его учреждений, — а именно полиции, судебной системы, финансовой системы и канцелярии государственного обвинителя.

В прошлом году наши главы государств и правительств встретились здесь на Саммите тысячелетия для того, чтобы подтвердить свою веру в Организацию Объединенных Наций и ее Устав, рассматривая их как необходимые основы для справедливого, мирного и более процветающего мира.

Руководители определили конкретные цели по уменьшению наполовину численности населения, живущего в крайней нищете, обеспечению питьевой водой и базового образования для всех, обращению вспять тенденции к распространению ВИЧ/СПИДа и достижению других целей в области развития. Они призвали к повышению эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы уязвимые общества могли рассчитывать на них в случае нужды. Они взяли на себя обязательство по борьбе с несправедливостью и неравенством, терроризмом и преступлениями и по удовлетворению особых потребностей Африки. Для достижения этих благородных целей все государства-члены должны проявить политическую волю и решимость претворить на практике эти обязательства на международном, региональном и национальном уровнях.

Проведение Организацией Объединенных Наций специальных сессий Генеральной Ассамблеи по борьбе с ВИЧ/СПИДом и по населенным пунктам, Конференции по вопросу о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости является смелым шагом в направлении решения различных проблем, с которыми сталкивается человечество, и является также конкретным шагом в деле осуществления на практике положений Декларации тысячелетия.

Мозамбик гордится тем, что он играл активную роль в усилиях по содействию достижению перспективных результатов Конференции Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям. Мы убеждены в том, что обязательства, взятые на этой Конференции, будут решающим вкладом в усилия по предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и их распространения, борьбе с этими явлениями и их искоренения.

Мы должны постоянно и критически оценивать прогресс, достигнутый на каждом направлении в процессе осуществления обязательств с целью воплощения на практике чаяний и устремлений наших народов. На каждой последующей сессии Генеральной Ассамблеи мы должны давать оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении провозглашенных обязательств, и сравнивать его с конкретными установками. С этой целью мы должны обеспечить, чтобы были созданы механизмы для выполнения обязательств и эффективного осуществления на практике одобренных планов действий.

Для того чтобы решить грандиозную задачу по реализации целей, провозглашенных на Саммите тысячелетия, нам необходимо работать сообща в духе партнерства и сотрудничества.

Сегодня мы живем в мире, в котором лишь немногие страны получают плоды от процесса глобализации, в то время как подавляющее большинство стран, особенно в Африке, все больше отходят на второй план в мировой экономической деятельности. Как следствие, эти усугубляющиеся неравенство и асимметрия ведут к большему обнищанию, подогревают конфликты и угрожают международной безопасности, стабильности, демократии и миру.

С тем чтобы повернуть вспять эту негативную тенденцию, мы обращаемся с призывом во всем развитым странам выполнить обязательство в отношении официальной помощи в целях развития, повысить уровни прямого иностранного инвестирования в бедные страны и списать внешний долг бедных стран с наибольшей задолженностью.

Вызывает озабоченность то, что в Африке 340 млн. человек — половина населения континента — живут на сумму менее 1 долл. США в день. Коэффициент смертности среди детей в возрасте до пяти лет составляет 140 смертей на 1000 детей, а средняя продолжительность жизни равна примерно 54 годам. Только 58 процентов населения имеет доступ к питьевой воде; процент неграмотных достигает почти 41 процента среди людей в возрасте старше 15 лет; на 1000 людей в Африке приходится только 18 основных линий телефонной связи по сравнению со 145 линиями в мире в целом и 567 линиями в странах с высокими доходами населения.

Это тяжелое положение требует решительной и ясной приверженности со стороны всех нас — в первую очередь, африканцев и, самое главное, международного сообщества и других соответствующих сторон.

Учреждение Африканского союза на тридцать седьмом Саммите глав государств и правительств Организации африканского единства является признанием того факта, что только на основе совместных усилий мы можем найти эффективные решения проблем, касающихся нашего континента. Эти усилия заслуживают поддержки со стороны международного сообщества, с тем чтобы в Африке стал реальностью прочный союз и сильный интеграционный процесс.

Новое партнерство в целях развития в Африке является инициативой, направленной на разработку программы возрождения континента на основе учета национальных и региональных приоритетов и планов развития, разработанных в рамках подготовительного процесса. Оно предусматривает создание новых рамок взаимодействия с остальным миром, в том числе с промышленно развитыми странами и многосторонними организациями. Мы очень признательны за содействие, оказанное в рамках Саммита «восьмерки» и других многосторонних учреждений в Женеве, Италия, в июле прошлого года.

Нас также обнадеживает обязательство, взятое министрами и главами делегаций на проходившем в июле этого года в Женеве этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета, которые приветствовали Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) и призвали систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество поддержать его. Предложение Совета Генеральному секретарю о принятии необходимых мер для обеспечения эффективной и скоординированной реакции системы Организации Объединенных Наций — это верный путь, направленный на содействие устойчивому развитию и на активное участие Африки в мировой экономике. В ходе осуществления НЕПАД необходимо гарантировать, чтобы этот процесс осуществлялся под африканским руководством и отвечал африканским интересам.

Конфликты — это одно из основных препятствий на пути развития, особенно в Африке. Для того чтобы добиться прочного урегулирования конфлик-

тов, мы должны сосредоточить наши действия на превентивных мерах и устранить коренные причины конфликтов. В этом плане предотвращение должно быть направлено на решение, среди прочего, проблем нищеты, управления, нарушений прав человека, голода, эндемических заболеваний и слабости развития. Для успеха этой деятельности необходимы самостоятельные национальные усилия, основанные на партнерстве правительства и гражданского общества.

Помимо превентивных мер, мы должны также думать о том, как мы можем эффективно осуществлять здоровые стратегии по урегулированию и разрешению конфликтов. Всеобъемлющий обзор всего вопроса операций по поддержанию мира во всех их аспектах, содержащийся в докладе Брахими, предоставляет нам разумные рекомендации по повышению эффективности деятельности по поддержанию мира. В нем подчеркивается необходимость в эффективных структурах управления и контроля, в повышении уровней взаимозаменяемости, а также значимость такой подготовки войск, которая позволила бы им усвоить и взять на вооружение более жесткие правила ведения боевых действий. Мы считаем, что содержащиеся в докладе рекомендации будут эффективными, если больше ресурсов будет выделяться на деятельность по поддержанию мира, особенно в Африке, и если отклик на фактические конфликты будет своевременным и не базирующимся на двойных стандартах.

Инициативы, предпринимаемые регионами и субрегионами и направленные на предотвращение, регулирование и разрешение конфликтов, следует поддерживать и следует выделять для этого ресурсы, необходимые для развития их потенциала в плане эффективного осуществления. Механизм Организации африканского единства по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов необходимо развивать и укреплять для того, чтобы он мог адекватно и своевременно реагировать на конфликты в Африке.

Международное сообщество должно продолжать оказывать Африке помощь в поисках мирного урегулирования конфликтов, особенно в Сьерра-Леоне и Сомали, а также в Западной Сахаре, где все стороны в конфликте согласились с планом Организации Объединенных Наций.

Стоит отметить, что в рамках Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) мы активно участвуем в деятельности, направленной на урегулирование конфликтов в этом регионе. Как нынешний председатель Органа по вопросам политики, обороны и безопасности САДК Мозамбик в тесном сотрудничестве с остальными государствами-членами будет и далее не жалея сил содействовать миру и безопасности через предотвращение и разрешение конфликтов.

САДК будет продолжать работать с Организацией Объединенных Наций и со всеми партнерами по сотрудничеству в целях обеспечения прочного мира в Демократической Республике Конго, Анголе и урегулирования других конфликтов на континенте. Необходимо постоянно поддерживать и оберегать партнерство между САДК и Организацией Объединенных Наций в духе доклада Брахими.

В качестве Председателя Сообщества португальскоязычных стран Мозамбик также принимает участие в нынешних усилиях по обеспечению надежного решения проблем, все еще сказывающихся на некоторых государствах — членах Сообщества. Сообщество с радостью приветствует Восточный Тимор, который в мае 2002 года провозгласит свою независимость в результате наших совместных усилий с восточнотиморским народом.

Мы привержены усилиям членов САДК по искоренению нищеты, по борьбе с ВИЧ/СПИДом и по повышению эффективности реагирования на вызовы глобализации в качестве способа предотвращения конфликтов. Мы также поддерживаем региональный показательный план стратегического развития САДК, направленный на ускорение осуществления программы развития региона на предстоящее десятилетие.

Политический диалог, укрепление консенсуса, партнерства и сотрудничества — это то, к чему необходимо энергично стремиться. Мы считаем, что совещание министров стран Всемирной торговой организации в Дохе, предстоящая Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию представляют уникальные возможности для коллективной выработки комплексного и эффективного механизма по ликвидации нищеты и общему осуществлению целей развития, изложен-

ных в Декларации тысячелетия и в плане действий для наименее развитых стран.

Мы надеемся, что конференция в Монтеррее будет способствовать изменению мирового экономического порядка и приданию ему более справедливого характера. В связи с этим на конференции необходимо серьезно рассмотреть вопрос о стабильном сокращении официальной помощи на цели развития и прямых иностранных инвестиций, «развязать» помощь развитию, как это уже было сделано Соединенным Королевством, что мы приветствуем, провести реформу международной финансовой структуры и обеспечить устойчивое урегулирование кризиса задолженности через механизмы широкого, глубокого и более быстрого списания долга, включая полное списание долга наименее развитых стран.

Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию должна позволить нам оценить прогресс в осуществлении Повестки дня на XXI век, а также разработать соответствующие стратегии для дальнейшего решения этой огромной задачи. В Йоханнесбурге мы должны стремиться к обеспечению верного соотношения между защитой окружающей среды и социально-экономическим развитием, выдвигая задачу ликвидации нищеты в качестве первоочередного приоритета и всецело подтверждая принцип общей, но дифференцированной ответственности. Это полностью соответствует духу Рио, которым проникнута Повестка дня на XXI век — план, который должен получить абсолютную поддержку; мы должны избегать пересмотра Повестки дня на XXI век.

В Мозамбике нищетой охвачено примерно до 70 процентов населения. Для исправления этой неблагоприятной картины правительство приняло план действий по сокращению абсолютной нищеты, всюду известный как ПАРПА, который охватывает период 2001–2005 годов. Стратегическая линия ПАРПА основана на двух императивах: необходимости в поддержании мира и стабильности и необходимости в быстром, устойчивом и широкомасштабном росте, где важную роль играет частная инициатива. Эта программа получила решительную поддержку на совещании Консультативной группы, которая недавно собиралась в Мапуту, и в результате уменьшения задолженности Мозамбика в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Мозамбик очень призна-

телен всем нашим партнерам по сотрудничеству за поддержку, оказанную ему на совещании Консультативной группы и в рамках Инициативы. Мы надеемся на оперативное осуществление этих обязательств, что позволило бы нам добиться успеха в наших усилиях по борьбе с нищетой.

В более долгосрочном плане правительство Мозамбика выступило с национальной инициативой — Повесткой дня на 2025 год; это стратегия, основанная на конструктивном диалоге в отношении будущего Мозамбика. Эта Повестка дня имеет целью выработку, через всеобщее участие, национального стратегического курса развития, а также укрепление потенциала правительства и гражданского общества в плане разработки и осуществления национальной политики и проектов.

Борьба с ВИЧ/СПИДом — еще один приоритет для правительства Мозамбика, для реализации которого был принят национальный стратегический план, в котором внимание сосредоточено на предотвращении этого заболевания и уменьшении его последствий. Этот план ставит человека во главу угла и ориентирован на уязвимые группы общества, включая женщин, детей-сирот и молодежь, особенно девочек. В этих усилиях правительство опирается на многосекторальный подход, рассчитанный на активное участие всех заинтересованных сторон, включая наше гражданское общество.

Борьбу с ВИЧ/СПИДом, являющимся глобальной проблемой, необходимо вести глобальными методами, и мы одобряем предложение Организации Объединенных Наций о создании Глобального фонда по вопросам здоровья и СПИДа для борьбы с ВИЧ/СПИДом. Создание Фонда станет конструктивным вкладом в усилия по профилактике заболевания и борьбе с этой эпидемией, которая оказывает весьма негативное воздействие на страны Африки, расположенные к югу от Сахары.

Два года подряд, в 2000 и в 2001 годах, в Мозамбике происходили наводнения, в результате которых погибли люди, пострадала промышленность и была разрушена инфраструктура, в том числе дороги, школы, больницы и жилье, что вынудило многих покинуть дома и бросить имущество. Эти стихийные бедствия оказали серьезное негативное воздействие на развитие нашей страны.

Нас обнадеживают результаты состоявшейся в Мапуту в июле 2001 года Конференции по вопро-

сам проведения восстановительных работ в период после наводнений, на которой правительство Мозамбика представило программу реконструкции центрального региона страны после разрушений, причиненных наводнениями в первой половине 2001 года. На этой Конференции правительство также сообщило о прогрессе, достигнутом в деле осуществления программы, представленной на Международной конференции по восстановлению Мозамбика, состоявшейся в Риме в мае 2000 года. Мы вновь хотели бы поблагодарить всех тех, кто предоставил помощь нашей стране. Правительство Мозамбика также высоко оценивает вклад системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом в наши усилия по упрочению мира, укреплению демократических институтов и стимулированию развития.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить веру моей страны в Организацию Объединенных Наций и ее Устав, которые остаются незыблемой основой для построения справедливого, мирного и процветающего будущего.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Эфиопии Его Превосходительству г-ну Сейюму Месфину.

Г-н Месфин (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Вначале позвольте мне искренне поздравить Председателя в связи с его избранием на руководящий пост на данной пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Я глубоко убежден, что под его председательством мы проведем плодотворные дискуссии и добьемся конструктивных результатов. Я также хотел бы выразить мою признательность предыдущему Председателю за руководство работой прошлой сессии.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь передать самые теплые поздравления моего правительства Генеральному секретарю в связи с его переизбранием в качестве руководителя нашей Организации на второй срок. Его переизбрание является вполне заслуженным. Мы также испытываем глубокое удовлетворение в связи с присуждением Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Нобелевской премии мира за этот год. Данная награда — свидетельство признания важной работы,

которую осуществляет Организация Объединенных Наций.

Прошло более двух месяцев со времени ужасных событий 11 сентября. Произошедшая в тот день трагедия затронула не только народ Соединенных Штатов, но и весь мир. И не только потому, что десятки стран потеряли своих граждан, но также и потому, что Нью-Йорк, город, где расположены Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, во многих отношениях является столицей мира. И хотя террористам удалось совершить это отвратительное и варварское преступление, у нас нет сомнений в том, что они не смогли разрушить надежды и жизненную энергию, воплощением и символом которых является Нью-Йорк.

Для Эфиопии терроризм отнюдь не новое явление. За последние 10 лет мы неоднократно подвергались террористическим нападениям и противостояли им. Именно поэтому мы твердо намерены делать все возможное в целях укрепления международных усилий по искоренению терроризма.

В конечном итоге победа над терроризмом будет одержана тогда, когда будет разоблачена идеология, которой он прикрывается, и всем станет ясно, что она ни на чем не основана. Однако этого можно будет добиться лишь в том случае, если виновные в совершении отвратительных преступлений не только не смогут находить себе убежище, но также будут лишены возможности использовать какого-либо рода алиби. Именно в этом контексте особое значение приобретает, среди прочих вопросов, борьба за искоренение нищеты.

Борьба с нищетой имеет более конкретный характер, чем борьба с терроризмом. Причины первого явления нам хорошо известны, и мы знаем, как с ними бороться и какие инструменты следует для этого использовать. Нам не хватает только глобальной политической воли для конкретных действий. В этом плане суровая реальность Африки самоочевидна. Мне нет необходимости приводить здесь подробные статистические данные о положении в Африке.

Африканские лидеры в развитие решений Саммита тысячелетия предприняли новый шаг, выдвинув Новую африканскую инициативу, получившую название Новое партнерство в интересах развития Африки. Они разработали широкомасштабный план обеспечения мира, безопасности и разви-

тия на континенте, раздираемом конфликтами, живущем в состоянии хронического отсутствия безопасности и погрязшем в проблемах, обусловленных экономической отсталостью. Значение этой инициативы состоит в том, что мы, африканцы, должным образом признали свою собственную ответственность за судьбу своего континента. Поэтому мы полностью признаем, что установление мира, обеспечение безопасности, утверждение демократии, осуществление надлежащего правления и проведение разумной экономической политики являются неперемненными условиями достижения экономического роста и устойчивого развития. В то же время мы полностью отдаем себе отчет в том, что в настоящее время у Африки отсутствуют необходимые ресурсы и потенциал для реализации этой инициативы. Поэтому для претворения в жизнь Новой африканской инициативы соответствующие обязательства должны взять на себя и международное сообщество.

Хотел бы особо подчеркнуть важное значение этих взаимных обязательств. Без такого рода обязательств мы не можем с уверенностью смотреть в будущее; отсутствие таких обязательств неизбежно приведет к весьма серьезным последствиям. Такова проблема, стоящая сегодня перед африканскими странами. Международное сообщество должно с удвоенной энергией и решительностью взяться за ее решение.

Что касается наших национальных усилий, направленных на использование возможностей, открывшихся в результате установления мира в моей стране, хочу с удовлетворением сообщить Ассамблее, что мы вновь играем подобающую нам роль в деле поддержания мира и направляем все наши усилия и ресурсы на борьбу с искоренением нищеты на национальном уровне. Мы объявили войну нищете и рассчитываем, что наши партнеры окажут нам помощь в этой борьбе. Разработанная нами стратегия искоренения нищеты охватывает все сферы деятельности — политическую, дипломатическую, экономическую.

Мы намерены одержать победу в борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа, которая затронула нашу страну. Мы должны победить это страшное бедствие. Мы полны решимости вести борьбу с коррупцией, и в этой области мы добились недвусмысленных результатов. Мы твердо намерены вести неустанную борьбу с этим явлением.

Теперь я хотел бы остановиться на обстановке, которая сложилась в нашем субрегионе в политической сфере и сфере безопасности и которой, по совершенно очевидным причинам, мы придаем исключительно важное значение, и которая должна вызывать серьезную обеспокоенность международного сообщества.

Проблему Сомали необходимо решить как можно быстрее. Нет никаких причин, которыми можно было бы оправдать бездействие перед лицом продолжающегося усугубления ситуации в ущерб народу Сомали и субрегиону в целом. Стороны в конфликте должны сесть за стол переговоров без каких-либо предварительных условий, чтобы обсудить вопрос о создании правительства, представляющего широкие слои населения. Именно к этому призвали участники встречи на высшем уровне Межправительственного органа по вопросам развития, состоявшейся в ноябре 2000 года. Это требование необходимо выполнить. Это — наиболее реалистичный путь. Согласиться на меньшее означало бы отдать Сомали на откуп международным террористам, которые будут сеять смуту в стране и во всем регионе. Создание в Сомали правительства на широкой основе, в состав которого вошли бы представители всех основных политических сил страны, является важнейшим шагом на пути к установлению мира в Сомали, который ничем нельзя заменить. Эфиопия намерена совместно с другими членами подкомитета МОВР по Сомали играть более активную роль в реализации этой цели.

Мы также готовы сделать все от нас зависящее, чтобы оказать поддержку процессу примирения в Судане. Мы планируем активизировать наши действия и в этом направлении. Мы считаем, что важнейшим условием продвижения вперед мирного процесса является проявление соответствующими сторонами необходимой воли и решительности. Однако они нуждаются в помощи, и мы предоставим им эту помощь и будем делать это добросовестно и со всей необходимой ответственностью.

Что касается ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей и осуществления Алжирского мирного соглашения, то было бы неблагоприятно и неправильно с моей стороны скрывать от международного сообщества и наше разочарование, и, более того, нашу растущую озабоченность этим вопросом. Однако позвольте мне с самого начала, дабы избежать недопонимания, внести полную яс-

ность относительно одного момента. Эфиопия привержена мирному процессу и неукоснительному выполнению Алжирского соглашения. И мы намерены и в будущем занимать такую позицию. Мы хотим, чтобы Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) была успешной.

Однако успешное разрешение этой, как и любой другой ситуации конфликта, нельзя обеспечить усилиями лишь одной из сторон. Именно такое положение сложилось в отношении мирного процесса между Эфиопией и Эритреей. Во избежание недоразумений мы должны назвать вещи своими именами. Эритрея не выполняет Алжирское соглашение — соглашение, которое справедливо и защищать которое в интересах обеих сторон.

Временная зона безопасности, созданная в соответствии с Алжирским соглашением, должна представлять собой демилитаризованную зону, разделяющую силы двух сторон. Это требование является самым важным положением Алжирского соглашения, нарушение которого может, естественно, подорвать весь мирный процесс. Эритрея продолжает постоянно нарушать неприкосновенность временной зоны безопасности как демилитаризованного буферного района, разделяющего силы двух сторон. К сожалению, эти нарушения происходят на глазах у МООНЭЭ. Мы неоднократно выражали в этой связи протесты, но все было напрасно.

Возможно, МООНЭЭ считает, что со временем удастся добиться соблюдения Эритреей Соглашения за счет политики попустительства и игнорирования законной озабоченности Эфиопии. Однако из нашего собственного опыта мы знаем совершенно определенно, что в отношениях с Эритреей политика попустительства не работает. Не действует она и сейчас. Что мы начали замечать в последнее время, — это все большее скопление военных сил Эритреи вдоль наших общих границ. В этих обстоятельствах отсутствие бдительности со стороны МООНЭЭ и проводимая ею политика попустительства ведут к тому, что новый цикл противостояния становится почти неизбежным. Власти Эритреи, вероятно, полагают, что напряженность на нашей общей границе отвечает их внутренним политическим интересам. Она может быть использована для отвлечения внимания народа от внутренних проблем, но такая политика носит явно опасный и непродуманный характер. Учитывая эти обстоятельства, мы призываем Организацию Объединенных

ва, мы призываем Организацию Объединенных Наций как одного из гарантов Алжирского мирного соглашения взять на себя всю полноту ответственности за обеспечение неукоснительного соблюдения данного Соглашения. Совет Безопасности должен направить Эритрее недвусмысленный сигнал, потребовав прекратить все действия, представляющие угрозу для мирного процесса.

МООНЭЭ следует активизировать свою деятельность и серьезно отнестись к вполне обоснованной озабоченности Эфиопии. Ни у кого не должно быть никаких сомнений в неизменной приверженности Эфиопии неукоснительному соблюдению Алжирского соглашения и мирному процессу. Эфиопия будет и впредь добросовестно демонстрировать такую приверженность. Вместе с тем Эфиопия преисполнена не меньшей решимости давать отпор реальным угрозам и оставляет за собой право предпринимать соответствующие действия в целях самообороны.

Место Председателя занимает г-н Шарма (Непал), заместитель Председателя.

Ни у кого не должно быть никаких сомнений относительно приверженности Эфиопии миру и стабильности, а также относительно ее готовности сделать все возможное для выполнения своих обязательств в вопросах, касающихся международного сообщества в целом, — и в первую очередь в своем собственном субрегионе и в Африке. Ее приверженность Организации Объединенных Наций проверена временем. Эфиопия — это страна, которая всегда была верна принципам международного права и добросовестно их соблюдала. Мы гордимся и дорожим этой традицией. И этой традиции мы будем следовать и далее.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по вопросам предпринимательства Тринидада и Тобаго Его Превосходительству государству-участник Мервину Ассаму.

Г-н Ассам (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): От имени Тринидада и Тобаго я хотел бы поздравить Председателя в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Единодушное одобрение его кандидатуры как его региональной группой, так

и всеми государствами-членами свидетельствует об огромном авторитете, которым он и его страна пользуются в данной Организации. Он может быть уверен в готовности моей делегации к всестороннему сотрудничеству при выполнении им своей задачи по руководству работой Организации Объединенных Наций.

Правительство Тринидада и Тобаго, пользуясь случаем, хотело бы поблагодарить г-на Харри Холкера, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии, за умелое руководство Организацией во время его председательства.

Моя делегация также поздравляет Генерального секретаря г-на Кофи Аннана в связи с его избранием на пост руководителя этой Организации на второй срок. Г-н Аннан привнес в Организацию Объединенных Наций уникальное видение и чувство цели, чем способствовал укреплению решимости ее членов добиваться решения проблем, стоящих перед международным сообществом на заре нового столетия. В своих усилиях он стремится к тому, чтобы вопросы, связанные с основными правами и общими устремлениями людей, занимали центральное место в деятельности Организации Объединенных Наций. Поэтому неудивительно, что г-н Аннан и Организация, которой он так умело руководит, получили в этом году самую желанную и престижную в мире награду — Нобелевскую премию мира. Тринидад и Тобаго искренне их поздравляет.

С не меньшим чувством гордости считаю необходимым упомянуть тот факт, что расположенное на двух островах Государство Тринидад и Тобаго является родиной еще одного лауреата Нобелевской премии в области литературы сэра Видиадхара Найпола.

Знаменательно, что 2001 год был провозглашен Генеральной Ассамблеей Годом диалога между цивилизациями. Это событие является четким признанием международным сообществом того, что многочисленные проблемы, стоящие перед нами, можно решить только путем диалога. В самом деле, терпимость и уважение разнообразия являются ключевыми элементами стратегии, которая должна быть разработана для решения этих проблем. Справедливый и смелый диалог является отличительной чертой не только цивилизованного, но и прочного общества. История будет нам лучшим судьей — не по результатам нашего так называемого прогресса,

а по непреходящим ценностям, которые мы, как народы, как национальные государства, как международное сообщество сможем сохранить.

В этой связи основные ценности, отраженные в Декларации тысячелетия, настолько неотделимы от этого процесса, что их нельзя переоценить. Они являются необходимыми руководящими принципами для сохранения нашей приверженности стремлению решить эти глобальные проблемы. Действительно, в контексте разворачивающихся мировых событий, как представляется, сейчас более чем когда бы то ни было возникает настоятельная необходимость подтвердить свою приверженность ценностям, которые органично присущи диалогу между государствами.

Два месяца тому назад здесь, в Нью-Йорке, в Вашингтоне, округ Колумбия, и в Пенсильвании мир стал свидетелем самых чудовищных террористических нападений. Граждане многих государств-членов, включая мое, стали жертвами этих нападений. Нас всех затронули многообразные и масштабные последствия этих террористических нападений. Они стали суровым и трагическим напоминанием о том, что мы живем в глобальном мире и что события, происходящие в одной стране, неизбежно сказываются на каждом из нас.

Мы должны назвать своими именами эти отвратительные деяния. Ни одна страна не избавлена от угрозы терроризма. Мы несем коллективную ответственность за то, чтобы направить решительный и четкий сигнал о том, что такие действия не останутся безнаказанными. Были предприняты шаги, с тем чтобы дать отпор терроризму. Поэтому государства-члены должны со всей решимостью, на национальном и глобальном уровнях принять все надлежащие меры по борьбе с этим злом, нацеленным против человечества. Придерживаясь такой позиции, Тринидад и Тобаго уже присоединилось к 11 международным конвенциям против терроризма. Тринидад и Тобаго решительно осуждает терроризм во всех его проявлениях, где бы он ни имел места.

Акты терроризма зарождаются в сердцах и умах введенных в заблуждение людей. В настоящее время над миром нависли угрозы использования биотерроризма, химического оружия и даже ядерного оружия. Международное сообщество не должно строить иллюзий относительно того, что обычная тактика может вернуть то чувство безопасно-

сти, которое было присуще нам до 11 сентября. Всемирный форум, каковым является Организация Объединенных Наций, призван рассмотреть основополагающие причины, а именно социальные, экономические, политические и психологические условия, породившие терроризм. Мы несем моральную ответственность перед нашими гражданами, перед нашими детьми, перед грядущими поколениями за то, что сделать мир более совершенным местом, не позволив террористам использовать в своих целях страх и запугивание.

Позвольте мне от имени правительства и народа Тринидада и Тобаго выразить наши соболезнования в связи с гибелью жертв недавней авиационной катастрофы.

Несмотря на серьезность и актуальный характер явления терроризма, мы не можем допустить, чтобы угроза терроризма заставила нас свернуть с намеченного курса в нашем стремлении к осуществлению целей развития, направленных на улучшение жизни наших народов. Мы не можем также позволить, чтобы эти действия отвлекали наше внимание от других проблем, которые также негативно сказываются на наших обществах, таких, как незаконная торговля наркотиками и незаконная торговля стрелковым оружием. Со своей стороны, мое правительство ввело в действие закон, позволяющий конфисковывать активы, накопленные за счет торговли наркотиками. Аналогичным образом будет укреплено существующее законодательство, и будут приняты соответствующие меры, с тем чтобы моя страна участвовала в международных усилиях по борьбе с терроризмом.

Именно необходимость сохранить завоевания демократии, правопорядок и уважение прав человека привела к тому, что в 1989 году правительство Тринидада и Тобаго призвало возобновить усилия по созданию постоянного Международного уголовного суда. Мы будем продолжать усилия по борьбе с торговлей наркотиками и терроризмом в рамках юрисдикции Суда.

На национальном уровне правительство Тринидада и Тобаго по-прежнему считает необходимым уделять внимание обеспечению экономического роста и создания лучших условий жизни для всех наших граждан в качестве ключевых элементов сохранения демократии. В этом контексте правительство наметило девять основных целей, направлен-

ных на построение более здорового, более образованного и высоко квалифицированного общества, способного в полной мере участвовать в жизни как на национальном уровне, так и на более широком международном глобальном уровне. Однако осуществляя эти цели, мы знаем, что как небольшое островное развивающееся государство мы испытываем особые потребности, и мы особо уязвимы. Поэтому нам необходимы благоприятные региональные и глобальные условия. Именно поэтому мы уделяем особое внимание реализации различных целей в области развития, намеченных на Саммите тысячелетия в прошлом году. Будучи небольшим островным развивающимся государством, мы хотели бы напомнить этой Ассамблее о приверженности Саммита скорейшему и полному осуществлению Барбадосской программы действий и последующей деятельности по итогам состоявшейся в 1999 году двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной потребностям небольших островных развивающихся государств.

Тринидад и Тобаго также считает, что торговля остается одним из важных элементов нашего экономического роста. Хотя безопасность и охрана безопасности стали приоритетными проблемами, на международном сообществе по-прежнему лежит ответственность за обеспечение устойчивых и стабильных цен на сырьевые товары, на которые большинство развивающихся стран опирается в финансировании своего роста и развития.

Необходимо также учитывать и проблему облегчения задолженности для стран со средним уровнем дохода, поскольку такой подход высвобождает их ресурсы, используемые на покрытие задолженности, для финансирования таких важнейших секторов, как здравоохранение и образование. Тринидад и Тобаго, в частности, в настоящее время значительную долю своего валового национального продукта использует на обслуживание задолженности, в то время как эти ресурсы могли бы более рационально использоваться на борьбу с пандемией ВИЧ/СПИДа, который быстро превращается в главную угрозу развитию не только в Тринидаде и Тобаго, но и во многих островных государствах Карибского бассейна и других регионов.

Мобилизация ресурсов на национальном, региональном и международном уровнях имеет решающее значение для развития малых островных государств. Поэтому Тринидад и Тобаго уделяет

приоритетное внимание мобилизации национальных ресурсов в рамках макроэкономической политики, поощряющей создание условий для конкурентоспособной предпринимательской деятельности.

Успех в деле мобилизации внутренних ресурсов в значительной степени зависит от внешних условий и связан с прогрессом в обеспечении доступа развивающихся стран к мировым рынкам. Многие из факторов, препятствующих процессу привлечения иностранного капитала, не входят в сферу контроля развивающихся стран. Тринидад и Тобаго сталкивается с особыми трудностями в том, что касается привлечения иностранных инвестиций в развитие сектора, не связанного с добычей нефти и производством нефтепродуктов, что сказывается на всем развитии нашей социальной инфраструктуры. Прямые иностранные инвестиции также, как правило, направляются в наиболее прибыльные отрасли, а не туда, где создана продуманная политика по созданию благоприятных местных условий.

Не менее важное значение для развивающихся государств имеет Международная конференция по финансированию развития, в ходе которой будет рассматриваться ключевой вопрос о внесении изменений в систему принятия решений. Международные финансовые учреждения, со своей стороны, должны делать все возможное для того, чтобы развивающиеся страны могли непосредственно участвовать в принятии всех политических решений, касающихся их судьбы.

Кроме того, должны быть выполнены положения соглашений Всемирной торговой организации (ВТО) о предоставлении особого и дифференцированного режима для того, чтобы развивающиеся страны могли извлекать максимальную выгоду из торговли. Тринидад и Тобаго убеждена в необходимости признания ВТО наличия различного уровня потенциала в области развития своих членов, в том числе развивающихся стран. Наша позиция по данному вопросу была четко изложена на завершившейся недавно встрече на уровне министров в Дохе. В этой связи Тринидад и Тобаго приветствует достигнутое на этой встрече соглашение о внедрении особого и дифференцированного режима в целях содействия развитию и созданию к 31 марта 2003 года условий для принятия новых обязательств, включая положения о предоставлении особого и дифференцированного режима. Мы также приветствуем договоренность о программе работы

по изучению вопросов, касающихся условий торговли для малых стран, в целях содействия полной интеграции малых и уязвимых стран в многостороннюю торговую систему. Мы намерены принять активное участие в развитии этого процесса.

Являясь членом Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ), Тринидад и Тобаго глубоко обеспокоена неоправданно длительной задержкой в удовлетворении просьбы об освобождении от обязательства в рамках соглашения о партнерстве между странами АКТ и Европейской комиссией. Этот вопрос может иметь серьезные последствия для Организации в целом, и поэтому Тринидад и Тобаго так же, как и другие члены АКТ, считает, что он должен быть рассмотрен конференцией на уровне министров.

В том что касается здравоохранения, никто не станет отрицать наличия подлинной связи между потенциалом той или иной страны в области развития и здоровьем ее народа. В этой связи мое правительство с особым удовлетворением отмечает принятое в Декларации тысячелетия решение к 2015 году остановить распространение ВИЧ/СПИДа и положить начало тенденции к сокращению ее масштабов. Особую озабоченность у нас вызывает тот факт, что страны Карибского бассейна занимают второе место в мире среди стран, в которых СПИД является основной причиной смерти людей в возрасте 15–44 лет, поскольку такого рода «почетное место» наш регион едва ли может себе позволить.

Очередным свидетельством приверженности Тринидада и Тобаго международным усилиям в этой области стало проведение у нас в прошлом месяце десятой международной конференции о положении людей, зараженных ВИЧ/СПИДом. Кроме того, Тринидад и Тобаго вошла в число стран, которые были специально отобраны для участия во втором этапе испытаний вакцины против ВИЧ/СПИДа, в целях разработки безопасных, недорогих и доступных препаратов. Правительство также заключило соглашение с фармацевтическими компаниями о снижении стоимости антиретровирусных медикаментов на 90 процентов. Тринидад и Тобаго также поддерживает создание Глобального фонда по вопросам здоровья и СПИДа. В качестве члена Временной рабочей группы по учреждению Фонда мы будем стремиться к обеспечению того, чтобы процедура вступления в Фонд не носила

сложный и бюрократический характер и чтобы особое внимание уделялось странам, в наибольшей степени затронутым этой проблемой.

Другим элементом порочного круга экономической отсталости является повсеместное распространение нищеты. Тринидад и Тобаго полностью поддерживает прозвучавший на Саммите тысячелетия призыв глав государств и правительств к сокращению к 2015 году наполовину численности населения, живущего в условиях крайней нищеты. О прогрессе, достигнутом Тринидадом и Тобаго в области искоренения нищеты на государственном уровне, свидетельствует тот факт, что с 1977 года наша страна продолжает занимать высокое место в учрежденной Организацией Объединенных Наций классификации согласно индексу развития человеческого потенциала.

Тринидад и Тобаго сохраняет приверженность осуществлению целей Организации Объединенных Наций в экономической области и в области окружающей среды. Поэтому мы приветствуем договоренности, достигнутые на шестой сессии Конференции участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и в частности, решения о создании специального фонда глобального климата, фонда для наименее развитых стран, фонда для адаптации Киотского протокола, который будет создан в целях финансирования конкретных проектов и программ адаптации. Сегодня мы призываем развитые страны ратифицировать Протокол в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу.

Будучи малым островным государством, в значительной мере зависящим от состояния морской среды в том, что касается добычи нефти и природного газа, рыбного промысла и туризма, мы привержены защите принципов и выполнению обязательств, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы поддерживаем работу, осуществляемую Органом по морскому дну в отношении разработки глубоководных районов морского дна и глубоководной добычи полезных ископаемых на благо всего человечества. Руководствуясь стремлением к сохранению морской среды, мы хотели бы вновь заявить о том, что проблема перевозки опасных отходов по Карибскому морю вызывает глубокую озабоченность у стран региона, поскольку для некоторых государств мор-

ская среда является единственным существенным источником их экономического выживания.

Несмотря на различный уровень развития, различные культурные представления, а также на различие и противоречия в интересах, несомненно, что в рамках этого органа наблюдается единство цели, объединяющее всех нас в общем стремлении не только улучшить условия жизни человека, но и непременно защитить его. Сохранение такого единства цели в конечном счете будет зависеть от осознания каждым государством-членом своей значимости и того вклада, который он может внести в работу подобных форумов. Именно поэтому необходимо продолжать более активный диалог, направленный на защиту интересов мира и безопасности. Это также требует проведения существенной реформы Совета. Демократизация Совета Безопасности означает обеспечение более равноправного представительства. Эта цель может быть достигнута лишь за счет расширения состава Совета как в категории постоянных, так и непостоянных членов.

Перед нами стоит вполне разрешимая задача. Мы должны вести диалог на более углубленной основе в целях ускорения достижения целей, которые были сформулированы на Саммите тысячелетия и конкретизированы на многочисленных глобальных конференциях и в ходе различных обзоров. Мы должны обеспечить, чтобы процесс осуществления проходил в духе равенства и справедливости. Необходимо уделять равное внимание всем группам стран, развитым и развивающимся, большим и малым, не имеющим выхода к морю, транзитным и малым островным развивающимся государствам. Тринидад и Тобаго заявляет о своей полной приверженности этому процессу. Пусть нынешняя пятьдесят шестая сессия сыграет определяющую роль в процессе осуществления этих целей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Экваториальной Гвинеи Его Превосходительству г-ну Хосе Эла Эбангу.

Г-н Эла Эбанг (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить наше глубокое удовлетворение в связи с избранием г-на Хан Сын Су на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят шестой сессии. По мнению моей делегации, все те качества, которые

он продемонстрировал с самого начала этой сессии, а именно миролюбивый характер и приверженность диалогу, являющиеся характерной чертой его страны, Республики Корея, в сочетании с его выдающимися качествами дипломата и неутомимого организатора диалога, являются залогом успеха нашей работы. Он может полностью положиться на поддержку и сотрудничество Экваториальной Гвинеи.

Мы хотели бы искренне поздравить Генерального секретаря, Его Превосходительство г-на Кофи Аннана, с избранием на второй срок в качестве руководителя Организации Объединенных Наций и с оказанной ему и Организации Объединенных Наций честью в связи с присуждением Нобелевской премии мира. Мы хотели бы также воздать ему должное за проявленную дальновидность и решимость в осуществлении его обязательств по активизации деятельности Организации и подтверждению ее роли во время, когда мир, безопасность, стабильность, развитие и понимание становятся все более хрупкими. Мы хотели бы пожелать Генеральному секретарю всяческих успехов в усилиях по достижению целей, закрепленных в Уставе. В этом он может рассчитывать на наше полное доверие и поддержку.

Я хотел бы прежде всего выразить глубокое и искреннее соболезнование правительству и братскому народу Доминиканской Республики и всем семьям, которые пострадали в результате трагической и ужасной авиакатастрофы, происшедшей 12 ноября 2001 года. Да примет Бог всех жертв в своем царстве!

Эта очередная сессия Генеральной Ассамблеи ознаменована траурными обстоятельствами, поскольку она происходит во время, когда международное сообщество, без исключения, ощущает, что его пытаются вернуть в прошлое, которое, казалось, ушло навсегда. Сейчас как никогда после 11 сентября 2001 года потребность в безопасности, стабильности и справедливости, равенстве и равновесии приобретает необходимый и приоритетный характер.

Перед Генеральной Ассамблеей стоит задача — оценивать уровень выполнения обязательств, взятых в рамках Декларации Саммита тысячелетия и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, до и после Саммита, и других международных конференций, с целью выработки новых требуемых

стратегий, в свете неудач, отмеченных в различных областях деятельности, корректируя в то же время и приводя в действие все механизмы, необходимые для борьбы с терроризмом и его искоренения, поскольку это общий враг, не имеющий четкого лица или месторасположения.

Народам и их правительствам постоянно приходится сталкиваться со сложной, тяжелой и неизбежной обязанностью и долгом адаптироваться к новым реальностям и требованиям, которые встают перед ними в ближайшем или отдаленном будущем. По этой причине Экваториальная Гвинея согласна и поддерживает мнение, что эта задача не может быть и не должна возлагаться на плечи одного народа или правительства или какой-либо отдельной страны изолированным образом. Эта задача должна быть возложена на такой коллективный орган, как Организация Объединенных Наций.

Мы считаем и утверждаем, что Организация Объединенных Наций, в силу своего богатого опыта работы с многообразными элементами, остается наилучшим каналом и оптимальным центром для заключения важных договоренностей, в том что касается предотвращения конфликтов, урегулирования кризисов, примирения народов и укрепления сотрудничества между государствами на двустороннем, субрегиональном, региональном и межконтинентальном уровне. По этой причине Организация должна получить требуемые ей средства для организации международного сообщества, работы по преодолению нетерпимости, постоянной напряженности и конфликтов и ухудшения экономической ситуации бедных стран.

В этой связи в свете недавнего позитивного опыта, мы выступаем за более тесное и эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и группами, работающими в направлении региональной интеграции в целом, и Организацией африканского единства (ОАЕ) и Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) в частности.

Наряду с необходимостью предоставить Организации Объединенных Наций средства укрепления ее потенциала, мы считаем, что в равной мере прошло время, чтобы как государства, так и международные организации, включая финансовые учреждения, безотлагательно предприняли конкретные и позитивные шаги, направленные на демократиза-

цию международных отношений, содействие и подтверждение уважения к правам человека и укрепление режима разоружения, а также переключение инвестиций, предназначенных на военные расходы, на международные действия по содействию развитию. Экваториальная Гвинея продолжает работать для достижения этих целей на основе институционализации национального диалога с участием политических сил страны.

Экваториальная Гвинея убеждена в том, что жизненно необходима демократизация Совета Безопасности, в частности обеспечение самого широкого взаимодействия между работой и задачами этого органа и обязанностями Генеральной Ассамблеи.

Несмотря на успех, достигнутый некоторыми странами региона в области миротворчества и миростроительства, по-прежнему вызывает беспокойство тот факт, что эти успехи создали культурную среду, обеспечившую сохранение в течение неопределенного времени очагов напряженности или позволили возникнуть другим угрозам миру. По сути, в то время как Организация Объединенных Наций наращивает и активизирует усилия миссий в области миротворчества и миростроительства, Генеральный секретарь отметил в своем докладе о работе Организации: «Общий объем военных расходов продолжал увеличиваться... В то время как... объемы официальной помощи в целях развития продолжали сокращаться, военные бюджеты неуклонно росли». (A/56/1/ пункт 76)

Аналогичная обеспокоенность отсутствием мира распространяется и на прискорбный и обескураживающий аспект сотрудничества по искоренению нищеты. Организация Объединенных Наций, ее Группа по вопросам развития и определенные неправительственные организации пытаются превратить в жизнь решение, принятое на Саммите тысячелетия, о борьбе с нищетой и превращении глобализации из исключаящего явления во включающее.

Экваториальная Гвинея присоединяется к принципу совместной ответственности, считая, что проблемы, с которыми продолжают сталкиваться наименее развитые страны, являются, по сути, причиной отсутствия прогресса в работе по достижению международных целей человеческого и социального развития. Мы надеемся и верим в то, что Брюссельская декларация и Программа действий

для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов и итог Международной конференции по финансированию развития, которая пройдет в Монтеррее, Мексика, в мае 2002 года, и другие соответствующие документы заложат наиболее оптимальную основу для эффективного сотрудничества в целях развития.

Как я отмечал выше, Экваториальная Гвинея выражает свое удовлетворение снижением напряженности в некоторых странах и регионах. В то же время она призывает вовлеченные стороны в тех регионах, где возникают конфликты и споры, удвоить свои усилия и использовать все возможности и потенциал для нахождения мирных путей урегулирования на основе переговоров.

В этом контексте Экваториальная Гвинея подтверждает, что Китайская Народная Республика является единственным государственным образованием, которое представляет китайский народ.

Мы также приветствуем последние инициативы, направленные на возобновление диалога между Севером и Югом, в интересах мирного воссоединения Корейского полуострова и поддерживаем согласованные принципы и обязательства, принятые правительствами Корейской Народно-Демократической Республики и Республикой Корея.

На современном этапе, когда Организация Объединенных Наций прилагает все силы для нахождения путей ликвидации многих проблем, с которыми сталкиваются народы мира, принимая стратегии и программы действий по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа, если привести лишь один пример, незаконным оборотом оружия и наркотических средств, наркоманией, торговлей детьми и насильственным призывом их в вооруженные силы, дискриминацией женщин и так далее, внимание международного сообщества отвлечено необычными событиями — беспрецедентными террористическими актами, совершенными 11 сентября.

Не вызывает сомнений тот факт, что эти акты, совершенные 11 сентября против Соединенных Штатов Америки, были направлены и против Организации Объединенных Наций. Сложившаяся на текущей сессии Генеральной Ассамблеи атмосфера, которая проходит по прошествии года после принятия Декларации тысячелетия беспрецедентным числом 147 глав государств и правительств из общего числа в 189 государств-членов, а также вре-

менный перенос на следующий год Специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, являются, среди прочего, убедительными примерами вызова и дилеммы, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций.

В этом контексте мы вновь заявляем о своем самом решительном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях. От имени Экваториальной Гвинеи мы решительно поддерживаем народ и правительство Соединенных Штатов Америки в это трагическое и тревожное время и заявляем о полной солидарности с ними. Этот период забыть будет нелегко.

В настоящее время компетентные конституционные органы страны предпринимают шаги для присоединения Экваториальной Гвинеи к уже принятым соответствующим международным конвенциям о предотвращении международного терроризма и борьбе с ним, что является нашим ответом на принятую 11 октября в Брюсселе совместную декларацию по терроризму и Дакарскую декларацию против терроризма, подписанную 17 октября 2001 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, Декларация тысячелетия подчеркивает необходимость поощрения и активизации институционального сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и субрегиональными организациями:

«Во все более глобализующемся мире ни одну из важнейших проблем, с которыми мы сталкиваемся, невозможно решить только в национальных рамках. Для решения всех этих проблем требуется сотрудничество, партнерство и взаимодействие между правительствами, Организацией Объединенных Наций, региональными организациями, неправительственными организациями, частным сектором и гражданским обществом». (A/56/1, пункт 11)

В этом контексте, выступая от имени государств — членов Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), в котором Экваториальная Гвинея выполняет в настоящее время обязанности председателя, мы вновь с благодарностью отмечаем существенную поддержку государств-членов Организации Объединенных Наций в связи с принятием резолюций 55/22 и 55/161

о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ЭСЦАГ, а также о предоставлении статуса наблюдателя нашей организации.

С учетом проявленной государствами — членами ЭСЦАГ политической воли к прекращению конфликтов, гибели невинных людей, разрушения экономической и социальной инфраструктур и ликвидации крайней нищеты в сельских районах, мы выражаем надежду и убежденность, что Генеральная Ассамблея вновь положительно отреагирует на осуществление и укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ЭСЦАГ, с тем чтобы это сообщество могло направить на индивидуальной и коллективной основе свой потенциал на решение новых вызванных глобализацией и либерализацией проблем на благо экономического развития субрегиона. Благодаря этому произойдет расширение возможностей в области демократии, соблюдения прав человека и порядка и законности в субрегионе в контексте успешной и неустанной деятельности, проводимой Постоянным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке.

Я допустил бы оплошность, если бы от имени президента Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительства г-на Обианга Нгеми Мбасого не выразил его поздравления Ассамблее и не передал искренние пожелания в успехе и благополучии всем ее участникам. Его Превосходительство заявил о своем желании принять участие в этих общих прениях и выражает сожаление тем, что он не смог присутствовать.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово руководителю делегации Папуа-Новой Гвинеи Его Превосходительству г-ну Питеру Дониги.

Г-н Дониги (Папуа-Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): От имени народа и правительства Папуа-Новой Гвинеи я хотел бы присоединиться к другим делегациям и поздравить Председателя с его избранием на этот высокий пост.

Его избрание свидетельствует о большом уважении, которое международное сообщество проявляет к нему лично и к его стране — Республике Корея.

Моя делегация убеждена в том, что благодаря его выдающимся дипломатическим и руководящим качествам, которые уже проявились, он будет и далее направлять работу этой сессии Генеральной Ассамблеи к успешному завершению.

Пользуясь случаем, я также хотел бы просить его выразить от имени моей делегации искреннюю признательность его предшественнику на этом посту Его Превосходительству г-ну Харри Холкери за выдающееся руководство работой исторической Ассамблеи тысячелетия и пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы также поздравляем г-на Кофи Аннана по случаю его переизбрания на новый срок на посту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и присуждения ему Нобелевской премии мира, и воздаем ему должное в этой связи.

Папуа-Новая Гвинея заявляет о своей решительной приверженности целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Мы признаем большую важность многих договоров и деклараций Организации Объединенных Наций, в том числе тех, которые направлены на обеспечение соблюдения принципов, касающихся прав человека, правопорядка и благого правления. Многие из этих принципов включены в нашу национальную конституцию.

Мы признаем, что Организация имеет определенные ограничения, хотя многие из них возникают по причине самой Организации. Мы отмечаем, что в настоящее время Организация Объединенных Наций имеет более прочную чем когда-либо ранее финансовую основу. Вместе с тем мы не должны испытывать чувства самоуспокоенности при осуществлении программы мер по реформированию Организации. Необходимо провести реформу структуры органов и учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они отражали новую динамику и геополитические изменения и с тем чтобы возродить надежду у всех людей в начале нового тысячелетия.

Мы считаем, что наши общие международные и региональные проблемы невозможно урегулировать в условиях насилия, терроризма, войны и разрушений. Их также невозможно урегулировать в атмосфере вакуума. Организация Объединенных Наций является форумом, который предоставляет

возможность для укрепления диалога в интересах мирного урегулирования споров.

Мы считаем, что в эффективно действующем Совете Безопасности должны быть представлены все субрегионы мира. Мое правительство также считает, что применение права вето необходимо ограничить вопросами, относящимися к главе VII Устава, а методы работы Совета и проводимые в нем обсуждения должны быть более транспарентными и демократичными.

На пути реализации своих чаяний в области развития Папуа-Новая Гвинея сталкивается с проблемами, вызванными глобальным экономическим спадом, экономическим кризисом в Азиатско-Тихоокеанском регионе и воздействием стихийных бедствий, — явлениями, которые мы не в состоянии контролировать. Правительство занимается решением этих проблем на основе всеобъемлющей программы структурной перестройки. Нами были приложены напряженные усилия для осуществления такой структурной перестройки в государственном секторе, с тем чтобы стимулировать и рост в частном секторе, и повысить его темпы.

Благодаря принятым нами мерам удалось добиться стабилизации экономики. Однако, строя планы на будущее, мы хотели бы надеяться на то, что произошедшие 11 сентября события не слишком повлияют на восстановление нашей экономики в будущем. Судя по появившимся признакам экономического спада в Соединенных Штатах, очевидной становится необходимость приложения всех усилий для того, чтобы Международная конференция по финансированию развития, которая состоится в следующем году, увенчалась успехом.

Мы признательны Группе друзей Папуа-Новой Гвинеи, в состав которой, в частности, входят Австралия, Япония, Европейская комиссия и Китай, оказавшие щедрую помощь нашему правительству в его усилиях в области развития. Всемирный банк, Международный валютный фонд и Азиатский банк развития также внесли весьма существенный вклад в осуществление наших стратегий.

Моя страна пережила ужасный и достойный сожаления конфликт и пытается теперь укрепить взаимное доверие и восстановить безопасность посредством последовательного политического урегулирования, в том числе посредством осуществляемой в течение последних четырех лет деятельности

по восстановлению и развитию провинции Бугенвиль. В своих усилиях по достижению консенсуса между всеми сторонами в конфликте мы решили пойти собственным, меланезийским путем. Достигнутый консенсус нашел отражение в Бугенвильском мирном соглашении, которое было подписано сторонами 30 августа текущего года. Правительство решительно намерено выполнять положения этого Соглашения. Оно практически завершило работу над внесением поправок к нашей конституции, предусматривающих предоставление большей автономии, проведение референдума и амнистии. Наряду с нынешними усилиями по выполнению других аспектов Соглашения, стороны, как предполагается, должны содействовать прогрессу в сфере уничтожения оружия и в решении таких связанных с этим вопросов, как достижение примирения и объединение политических и административных структур Бугенвиля. На следующей неделе, 22 ноября, будет созвана специальная сессия парламента, на которой продолжится обсуждение Соглашения. Дискуссия по вопросу о поправках к конституции состоится в парламенте 14 декабря этого года или чуть позднее.

Мы хотели бы официально выразить нашу особую признательность Организации Объединенных Наций, в первую очередь послу Ноэлу Синклеру и членам его группы по Бугенвилю, Программе развития Организации Объединенных Наций, Европейскому союзу, отдельным членам Европейского союза, а также правительствам Австралии, Фиджи, Японии, Новой Зеландии, Соломоновых Островов и Вануату за их последовательные и конструктивные усилия по урегулированию связанной с Бугенвилем проблемы.

Я также с большим удовлетворением от имени бугенвильских сторон и правительства моей страны выражаю признательность Генеральному секретарю и всем членам Совета Безопасности, как бывшим, так и нынешним, за продление мандата Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле. Мы уверены в том, что Совет Безопасности будет и впредь оказывать нам всю необходимую помощь в процессе сбора оружия, его хранения и уничтожения.

Процесс деколонизации не будет завершен до тех пор, пока население остающихся 17 самоуправляющихся территорий не осуществят своего права на самоопределение и/или не достигнет самоуправления.

Папуа-Новая Гвинея с удовлетворением отмечает содействие, оказанное правительством Франции в достижении прогресса в осуществлении Соглашения Нумеа и приведении в действие механизма, направленного на обеспечение в конечном итоге полного осуществления права на самоопределение народа Новой Каледонии, особенно коренного населения канаков.

Мы отдаем должное правительству Новой Зеландии за его всестороннее сотрудничество в обеспечении прогресса в решении вопроса об островах Токелау.

Мое правительство отмечает прогресс, который достигнут в Восточном Тиморе. Мы искренне приветствуем заявление о том, что 20 мая 2002 года народ Восточного Тимора обретет независимость и свою государственность. Мы с нетерпением ожидаем момента, когда сможем приветствовать Восточный Тимор в качестве полноправного члена Организации Объединенных Наций.

Папуа-Новая Гвинея продолжает призывать другие управляющие державы к сотрудничеству со Специальным комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации в целях обеспечения скорейшего завершения выполнения его мандата.

Будущее каждой из оставшихся самоуправляющихся территорий может быть обеспечено лишь на основе позитивного, конструктивного и прежде всего транспарентного подхода к разработке уникальных решений для каждой из них.

На пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи был учрежден Консультативный процесс по вопросам Мирового океана в целях улучшения координации и управления программами, связанными с использованием, освоением и охраной ресурсов океанов и морей. Участникам Консультативного процесса удалось привлечь внимание государств-членов к ряду вопросов.

Группа стран Тихоокеанского форума включает в себя малые островные развивающиеся государства, которым принадлежат огромные океанские пространства. Эти океанские просторы богаты природными и морскими ресурсами. Однако малые островные развивающиеся государства региона располагают ограниченными людскими, финансовыми и техническими возможностями для того,

чтобы пользоваться ресурсами, контролировать их, управлять ими и сохранять их на благо нынешнего и грядущих поколений.

Как говорится в пословице, для того чтобы уберечь нищего от соблазна злом, недостаточно лишь наполнить его желудок. Предпочтительно также обратить внимание на его чаяния. В сентябре 2000 года, вместе с другими странами, особо заинтересованными в обеспечении устойчивого использования и управления рыбными запасами в нашем регионе, мы заключили Конвенцию о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана. Следующее совещание участников этой Конвенции состоится в Папуа-Новой Гвинее в начале следующего года.

Мы приветствуем тот факт, что в прошлое воскресенье Мальта сдала на хранение свои документы о ратификации Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. В этом Соглашении, которое должно вступить в силу 11 декабря 2001 года, содержится призыв к государствам наладить сотрудничество в целях укрепления потенциала развивающихся стран, в первую очередь наименее развитых и малых островных развивающихся государств, сохранения и развития их отраслей, занимающихся промыслом указанных видов. Для всех малых островных развивающихся государств Тихоокеанского региона финансирование в целях развития должно быть связано с развитием их рыбных промыслов.

Для того чтобы подчеркнуть эту мысль, на последней странице моего письменного заявления я предоставил некоторую информацию. Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на то, что доходы от рыбных промыслов центральной и западной части Тихого океана превышают 2,5 млрд. долл. США в год, в то время как малые островные развивающиеся государства тихоокеанского региона получают в среднем лишь 66 млн. долл. США в год от сборов по выдаче лицензий. Для того чтобы малые островные развивающиеся государства Тихоокеанского региона могли достичь цели устойчивого роста и развития, эту ситуацию необходимо изменить.

В прошлом году моя делегация также приветствовала завершение международным органом по морскому дну работы над разработкой кодекса глубоководной разведки. Необходимо продолжить работу в отношении устава, касающегося правил разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок. Полиметаллические сульфиды представляют особый интерес для Папуа-Новой Гвинеи.

Моя делегация хотела бы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну послу Сатье Нандану за его доклад о работе Органа. Мы приветствуем заключение контрактов рядом первоначальных вкладчиков и призываем других первоначальных вкладчиков как можно скорее последовать их примеру.

Папуа-Новая Гвинея поддерживает принципы содержащиеся в Барюадооской программе действий и Повестке дня на XXI век Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Мы также поддерживаем принципы содержащиеся в Киотском протоколе и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Мы вновь подчеркиваем настоятельную необходимость приложения развитыми странами согласованных усилий в целях снижения уровня атмосферных выбросов, создающих парниковый эффект.

Моя делегация приветствует результаты, достигнутые в ходе второй части работы шестой сессии Конференции Сторон Конвенции об изменении климата, которая состоялась в Бонне в июле прошлого года, и успешное завершение последней седьмой сессии Конференции, проходившей в Марракеше, Марокко.

Еще одной сложной задачей, стоящей перед ООН, является укрепление потенциала мирового сообщества по быстрому и эффективному реагированию на изменения климата и стихийные бедствия. В 1997 году Папуа-Новая Гвинея пережила засуху и заморозки, вызванные явлением «Эль-Ниньо», а в 1998 году на нас обрушились цунами и явление «Ля Нинья», результатом которых стали наводнения и оползни, а также гибель людей и разрушения. Мы признательны за оперативную и щедрую поддержку, которую мы получили от наших соседей, в борьбе с последствиями таких стихийных бедствий. Глобальное потепление также привело к увеличе-

нию случаев заболеваний, в частности, малярией, в районах, расположенных высоко над уровнем моря, которые являются самыми населенными в нашей стране. Угроза распространения малярии в этом регионе очень реальна, и это может негативно сказаться на демографии страны. Это несомненно связано с изменением климата, стихийными бедствиями и распространением и ростом числа заболеваний малярией.

Папуа-Новую Гвинею не обошли стороной и такие бедствия, как эпидемия ВИЧ/СПИДа и туберкулез. Мы признательны Австралии и другим партнерам, которые оказывали нам помощь в области здравоохранения. Мы также хотели бы еще раз приветствовать правительство Японии, которое объявило в прошлом году о том, что оно выделит значительные финансовые ресурсы на реализацию программ по борьбе с болезнями в развивающихся странах.

Предстоящая Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию должны стать платформами для введения новых и творческих методов с целью адаптации политики бреттонвудских учреждений к сложившимся условиям, с тем чтобы они были более сфокусированы на развитии и искоренении нищеты. Необходимо согласованные усилия для увязки новых творческих инструментов в области финансов с осуществлением конкретных и ориентированных на достижение результатов подходов. Необходимо проявлять гибкость в деле оказания помощи развивающимся странам, особенно малым островным государствам, не имеющим выхода к морю, и наименее развитым странам. Как я уже заявил, для того чтобы народы тихоокеанских островов стали активными участниками процесса глобализации, необходимо разработать новые финансовые инструменты и механизмы для содействия передаче технологического потенциала и опыта в области рыболовства.

Папуа-Новая Гвинея привержена проведению мирного диалога между государствами и осуждает тех, кто прибегает к терроризму против народов или финансирует, вербует и обучает террористов или наемников. Варварские акты 11 сентября были описаны с многих сторон. Некоторые называли их чудовищными, достойными сожаления и делом рук самого дьявола. Применение любых прилагательных для описания ужаса и угрозы безопасности лю-

дей, которая сохраняется, только добавляет к тому уважению, которое некоторые питают к исполнителям этих актов. Использование качественных прилагательных для описания невинности погибших придает легитимность этим актам и прикрывает наготу их злодейского и несправедливого характера.

Папуа-Новая Гвинея осуждает нападения 11 сентября на Соединенные Штаты и поддерживает проводимую сейчас Соединенными Штатами и их союзниками контртеррористическую кампанию. От имени правительства и народа Папуа-Новой Гвинеи я выражаю самые искренние соболезнования семьям и родственникам тех, кто погиб в результате актов жестокости, совершенных в Нью-Йорке, Вашингтоне, округ Колумбия, и Пенсильвании. Мое правительство привержено осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и изучает сейчас все существующие конвенции, касающиеся терроризма, на предмет присоединения к ним в начале будущего года.

Папуа-Новая Гвинея отмечает также, что несколько дней назад погиб при странных обстоятельствах политический лидер народа индонезийской провинции Ирианская Джая г-н Феус Элуай. Как соседняя страна, которая имеет общую границу с этой провинцией, Папуа-Новая Гвинея озабочена возможными последствиями новых событий в провинции. Мы настоятельно призываем Индонезию провести тщательное, беспристрастное и транспарентное расследование гибели г-на Элуая, с тем чтобы публично огласить его результаты и привлечь виновных к суду.

Мое правительство привержено строительству стабильного, мирного и экологически безопасного мира и поэтому поддерживает цели, провозглашенные в Договоре о нераспространении ядерного оружия и Договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы призываем всех тех, кто обладает ядерным оружием и другими видами оружия массового уничтожения, включая биологическое оружие, прекратить испытания, отказаться от производства и накопления этих вооружений и в дальнейшем предпринять шаги по их уничтожению.

Мы также поддерживаем усилия по запрещению трансграничных перевозок радиоактивных и других вредных отходов через Тихоокеанский регион. Мы призываем те государства, которые прежде проводили ядерные испытания или сбрасывали хи-

мические и другие перерабатываемые отходы в наш субрегион, выплатить соответствующую компенсацию и предоставить надлежащую медицинскую помощь большому числу пострадавших лиц и семей. Необходимо принять меры по исправлению этого положения, с тем чтобы устранить ущерб, нанесенный окружающей среде.

Глобальное и региональное партнерство по содействию переменам является ключом к решению задач, с которыми стоят перед миром в XXI веке. Папуа-Новая Гвинея считает, что одной из задач, стоящих перед государствами-членами, является реформа Организации, с тем чтобы она могла служить эффективным инструментом в деле осуществления нашей коллективной воли: сделать мировую деревню более благоприятным местом для жизни всех людей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я представлю слово Ее Превосходительству г-же Эллен Маргрете Лей, главе делегации Дании.

Г-жа Лей (Дания) (*говорит по-английски*): Правительство Дании присоединяется к заявлению, с которым выступил министр иностранных дел Бельгии от имени Европейского союза.

11 сентября был совершен акт крайней жестокости по отношению к народу Соединенных Штатов Америки. В то же время это был удар по основам ООН и по ее миссии по обеспечению мира и процветания человечества в духе сотрудничества и общих ценностей. Экстремисты сочли для себя возможным убить тысячи ни в чем не повинных людей, с тем чтобы передать свое послание. Народ Дании отреагировал на это возмущением и скорбью. Мы решительно осуждаем этот преступный и подлый акт; мы думаем о жертвах, их семьях и их друзьях и выражаем им наши соболезнования.

В этом году Нобелевская премия мира присуждена Генеральному секретарю и Организации Объединенных Наций. Я хотела бы поздравить Генерального секретаря, а также Организацию Объединенных Наций и ее сотрудников. Для этого невозможно было бы сделать лучший выбор и найти более подходящее время.

Чудовищное террористическое нападение на Соединенные Штаты привело к изменению повестки дня Генеральной Ассамблеи. С самого начала

международное сообщество продемонстрировало свою решимость бороться с угрозой терроризма. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли резолюции, единодушно осуждающие в самых сильных выражениях террористические нападения, и страны и другие международные организации последовали этому примеру и выступили с другими соответствующими инициативами. Международное сообщество выступило единым фронтом в противостоянии этому вызову.

Дания приветствует широкую коалицию стран, которая объединилась вокруг действий Соединенных Штатов в ответ на террористические нападения, с тем чтобы эффективным образом привлечь к суду исполнителей, организаторов и спонсоров международного терроризма.

Действуя сообща, действуя решительно, удавая наши усилия, мы положим конец терроризму. На международном уровне нам необходима ООН для обеспечения норм и международных правовых рамок, необходимых для определения в отношении актов терроризма и мер наказания в связи с ними. ООН уже создала важные структуры правового механизма в виде 12 существующих конвенций о борьбе с терроризмом во всех его конкретных формах. Кроме того, сейчас идет работа над всеобъемлющей конвенцией о борьбе с международным терроризмом.

На национальном уровне страны должны в срочном порядке принять конкретные шаги по осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Государства должны иметь национальные законодательства для того, чтобы преследовать лица, поддерживающие или совершающие акты терроризма. В то же время страны должны быть готовы к тому, чтобы предпринять шаги по предотвратить всеми возможными средствами деятельность террористических сетей на их территории и ее финансирование. Все страны должны присоединиться к 12 конвенциям о борьбе с терроризмом и осуществлять их на практике, а также должны обеспечить скорейшее осуществление резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

Три недели назад правительство Дании представило в парламент законопроект о дальнейших мерах на национальном уровне, и я могу заверить Ассамблею в том, что Дания будет делать все возможное для сотрудничества с Контртеррористиче-

ским комитетом, учрежденным резолюцией 1373 (2001).

Эти меры являются частью наших общих усилий по строительству такого лучшего мира, в котором будет гарантировано человеческое достоинство, а права и основные свободы человека будут полностью уважаться. В самом деле недавние события еще более подчеркнули необходимость построения лучшей жизни на планете, особенно для тех многочисленных групп людей, которые живут в нищете. Для людей бедных, не видящих перед собой никаких возможностей для улучшения своего социально-экономического положения, обращение к экстремистским религиям, идеологическим взглядам и организациям может выглядеть весьма привлекательно. Нам нужно обеспечить бедным и обездоленным мира сего реальные политические, экономические и социальные возможности.

Цели, намеченные мировыми лидерами в ходе Саммита тысячелетия, определяют направление нашей работы на предстоящие десятилетия.

Вооруженные конфликты причиняют непоправимые человеческие страдания и наносят материальный урон и зачастую являются главным препятствием для развития. Эффективное реагирование на современные конфликты требует от объединенного международного сообщества долгосрочной политической приверженности в виде дипломатического, экономического, военного и гражданского вмешательства. Организация Объединенных Наций представляет собой тот международный орган, который наделен универсальным мандатом обеспечивать поддержку предотвращению конфликтов. Зачастую она также является единственным органом, способным законными средствами сдерживать такие конфликты. Поэтому от эффективной и быстрой реакции Организации Объединенных Наций зависит жизнь многих людей на планете.

К счастью, в последние годы мы стали свидетелями целого ряда успешных операций Организации Объединенных Наций. Позвольте мне выбрать три примера в трех различных частях планеты.

Во-первых, присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе способствовало политическому прогрессу в процессе строительства нового национального государства, завершить создание которого намечено в мае будущего года.

Во-вторых, Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее продемонстрировала готовность международного сообщества урегулировать конфликты и укрепить авторитет миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в Африке. Эта Миссия ознаменовала также первое и успешное развертывание бригады высокой готовности в составе многонациональных резервных сил Организации Объединенных Наций.

В-третьих, послезавтра наступит важный день в работе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и для народа Косово. Хотелось бы надеяться, что народ примет в выборах активное участие. Датское правительство с удовлетворением отмечает тот факт, что и сербское, и югославское правительства одобрили участие косовских сербов в этих выборах.

Однако другие конфликты, и не в последнюю очередь в Африке, по-прежнему причиняют народам неимоверные страдания и ставят задачи перед международным сообществом. Поэтому предотвращение и сдерживание насильственных конфликтов стало неотъемлемой частью всеобъемлющей помощи Дании развивающимся странам.

Организации Объединенных Наций предстоит сыграть уникальную роль в содействии самовосстановлению Афганистана и его возвращению в лоно международного сообщества. Дания твердо поддерживает деятельность Специального представителя Генерального секретаря посла Брахими. Мы готовы и далее вносить свой вклад в ныне прилагаемые усилия по оказанию чрезвычайной и гуманитарной помощи, равно как и в выполнение труднейшей задачи по восстановлению Афганистана.

Ближневосточный конфликт, угрожающий бесконтрольной эскалацией, вызывает особое беспокойство. Доклад Митчелла и план Тенета по-прежнему открывают широкие возможности. Организации Объединенных Наций, Европейскому союзу, Соединенным Штатам и соседним государствам надлежит удвоить усилия, чтобы заставить стороны немедленно принять меры к прекращению насилия и созданию атмосферы, необходимой для возобновления переговоров.

Намеченные Саммитом тысячелетия цели развития обеспечивают для каждой страны план согласованных действий по целому ряду ключевых задач в области развития.

В этой связи мне хотелось бы сослаться на представленный Генеральным секретарем план осуществления Декларации Саммита тысячелетия, в котором он заявляет, что мы только что вышли из эпохи обещаний, и подчеркивает, что теперь мы должны вступить в эпоху их выполнения. Это своевременное напоминание пользуется нашей полной поддержкой.

За последние 10 лет большее число стран, чем когда бы то ни было, перешли к демократической и подотчетной политической системе. Такая тенденция воодушевляет. Открытые, приверженные демократии общества более склонны соблюдать порядок, права человека и его основные свободы и поощрять подотчетность правительств. Национальная ответственность за развитие, проявляющаяся в благом правлении и поощрении прав человека и демократии, имеет ключевое значение в мирном урегулировании конфликтов и является одним из незаменимых инструментов экономического развития. Новое партнерство в интересах развития Африки представляет собой вдохновляющий шаг в этом направлении.

Развивая эти позитивные тенденции, мы должны идти дальше. Мы должны предпринимать согласованные шаги вперед в решении целого ряда ключевых проблем, начиная с безопасности и прав человека и заканчивая торговлей и развитием.

В этой связи наши планы, составленные до 11 сентября, теперь приносят неожиданные плоды. Конференция на уровне министров Всемирной торговой организации (ВТО) в Дохе, Международная конференция по финансированию развития в Монтеррее и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах устойчивого развития в Йоханнесбурге — все это составные части одного и того же глобального процесса. Они предоставляют нам уникальную возможность доказать, что многостороннее сотрудничество в экономической сфере имеет значение и что мы можем добиться глобализации «с человеческим лицом».

Наша первоочередная цель, совершенно очевидно, заключается в искоренении нищеты. Эта задача должна занимать центральное место в международных усилиях в предстоящие недели и месяцы. Нам нужна такая глобальная договоренность, которая включала бы все человечество с целью достижения долгосрочного устойчивого развития на ос-

нове глобальной согласованности экономической, социальной и экологической политики.

Поэтому нам нужно обеспечить партнерство между развитыми и развивающимися странами, между всеми участниками процесса развития, включая Организацию Объединенных Наций и том числе ВТО, Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ) с опорой на гражданское общество и частный сектор. Для достижения сбалансированности национальных, международных и общесистемных усилий необходимо задействовать всех участников процесса.

Конференция по финансированию развития в Мексике, намеченная на март 2002 года, станет первой значительной возможностью продемонстрировать нашу новую решимость в отношении развития. Возможно, результатом встречи в Монтеррее станут важные элементы такой глобальной структуры, которая позволит в предстоящие 15 лет вывести из нищеты беспрецедентное число людей. К тому нас обязывают поставленные на карту гуманитарные блага и выгоды в плане безопасности.

В предстоящие дни, недели и месяцы на нас будет возложена громадная ответственность. Для достижения такой глобальной договоренности развитым и развивающимся странам нужно четко определить свои приоритеты. В этом плане развитым странам надлежит в духе партнерства выполнять глобальное обязательство реализовывать национальные способности к развитию развивающихся стран при полной их поддержке в достижении этих целей.

Мы также обращаемся к промышленно развитым странам с призывом предоставлять более щедрую помощь на цели развития и расширить официальную помощь в целях развития таким образом, чтобы она по меньшей мере достигла установленного Организацией Объединенных Наций уровня в 0,7 процента их валового внутреннего продукта — уровня, необходимого для достижения установленных Саммитом тысячелетия целей.

Недавние события продемонстрировали, что международное сотрудничество совершенно неизбежно. Организация Объединенных Наций является надлежащим форумом для решения многих из этих сложных задач. Давайте же снабдим Организацию средствами для их эффективного выполнения. Заключение глобальной договоренности позволит нам

сделать развитие первоочередной задачей широкого плана.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово руководителю делегации Таиланда г-ну Праче Гуна-Касему.

Г-н Гуна-Касем (Таиланд) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени министра иностранных дел Таиланда г-на Суракьярта Сатхиратхая. Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и выразить наши глубочайшие соболезнования семьям и друзьям тех, кто погиб или пострадал в результате трагических событий 11 сентября 2001 года. Народ и правительство Таиланда разделяют чувства горечи и возмущения, вызванные этими террористическими актами. Мы выражаем соболезнования народу и правительству Соединенных Штатов.

Хочу поздравить Председателя с избранием на пост руководителя пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи и выразить всемерную убежденность в том, что под его руководством мы сможем развить принципы Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и добиться наших целей по обеспечению мира, процветания и благополучия для всей планеты.

Хочу также горячо поздравить Генерального секретаря Кофи Аннана с присуждением ему и Организации Объединенных Наций Нобелевской премии мира, а также с переизбранием на пост Генерального секретаря. Эта престижная награда стала признанием неустанных усилий самого Генерального секретаря и самоотверженного персонала Организации Объединенных Наций. Достижения Генерального секретаря отмечены в его докладе тысячелетия, где суммируется предстоящая деятельность Организации Объединенных Наций и намечаются рамки для решения дальнейших задач и где в центр развития как на международном, так и на национальном уровнях помещены люди.

После событий 11 сентября 2001 года общая судьба мира в значительной степени будет зависеть от того, как мы справимся с этими новыми нарождающимися реальностями и усложняющимися задачами. Ни одна страна не может утверждать, что ей не угрожает терроризм, и никто не способен бороться с ним в одиночку. Для всех стран настало

время присоединиться к общим усилиям по борьбе с терроризмом и внести в них свой вклад.

Мы в Таиланде решительно осуждаем любые формы терроризма и полностью поддерживаем все усилия международного сообщества по борьбе с этой серьезной опасностью, угрожающей глобальному миру и безопасности. Таиланд поддерживает все действия, направленные против терроризма и предпринимаемые в контексте Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и международному праву. Мы расширили сотрудничество с международным сообществом на основе имеющихся законов, таких как законы об оказании помощи в уголовных вопросах в форме обмена информацией и разведанными. Правительство Таиланда вносит изменения в существующие внутренние законы и положения с тем, чтобы наша страна могла стать участницей соответствующих международных конвенций, в частности Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

На региональном уровне Таиланд активно участвовал в недавних региональных форумах на высшем уровне, где вопросам международного терроризма было уделено самое приоритетное внимание, а именно в состоявшемся недавно в Шанхае экономическом совещании руководителей стран Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС). Мы вместе с другими руководителями АТЭС выразили глубокую обеспокоенность той угрозой миру на планете и стабильности мировой экономики, которую представляет терроризм, и подтвердили настоятельную необходимость восстановления уверенности в перспективах глобальной экономики.

На седьмом саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), который состоялся 5 ноября 2001 года в Брунее-Даруссаламе, руководители АСЕАН приняли декларацию, в которой излагались конкретные меры по дальнейшему укреплению сотрудничества в деле борьбы с угрозой терроризма в этом регионе. Предлагаемые меры включают в себя более активный обмен развединформацией и упрочение сотрудничества между правоохранительными органами. Руководители стран АСЕАН также подчеркнули необходимость укрепления сотрудничества с Партнерами по диалогу в рамках АСЕАН и в контексте Регионального фору-

ма АСЕАН и вновь подтвердили, что Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в этом плане.

Наша страна, Таиланд, поддерживает идею скорейшего проведения на уровне министров международной конференции по международному терроризму под эгидой Организации Объединенных Наций. Это должно способствовать обсуждению проблем и содействовать сотрудничеству в антитеррористической деятельности, что могло бы привести к конкретным мерам на глобальном уровне. Терроризм не следует идентифицировать с какой-либо этнической группой, религией или национальностью, ибо в этом случае наши усилия могут привести к еще большей опасности для наших народов.

Международный терроризм также способствовал замедлению мировой экономики. А это имеет, среди прочего, существенные социальные последствия. Авиаперевозки, туризм и связанные с ними отрасли во всем мире ощутили на себе воздействие международной напряженности. Страны, и без того с большим трудом старавшиеся оправиться от недавнего экономического спада, готовятся к принятию мер, призванных защитить их экономику от дальнейшего сползания вниз. Перед лицом постоянно увеличивающегося разрыва между развитыми и развивающимися странами Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны работать сообща для того, чтобы остановить и обратить вспять эту тенденцию.

Усилия по устранению такого разрыва не должны ограничиваться лишь рамками Организации Объединенных Наций. Только что завершившееся в Дохе, Катар, совещание Всемирной торговой организации стало для стран своевременной возможностью доказать, что они могут работать сообща и добиваться существенного прогресса в реализации глобальной торговой повестки дня на благо всего мира.

Нынешнее правительство Таиланда, которое приступило к своим обязанностям в начале этого года, заняло новый подход к социально-экономической политике. Тайское правительство представило целый ряд экономических и социальных программ, направленных на развитие потенциала нашего народа на низовом уровне. Например, оно учредило Народный банк и предложило проекты микрокредитования для бедноты в сельских и

городских районах. Цель этого — помочь каждой общине в финансировании небольших, местных проектов для налаживания производства и сбыта собственных товаров этих общин на основе местного опыта. Кроме того, более 2 миллионов мелких тайских фермеров смогут воспользоваться государственной программой отсрочки платежей по задолженности и общенациональной программой здравоохранения.

Что касается вопроса об Афганистане, то Организация Объединенных Наций и международное сообщество в сотрудничестве с самими афганцами должны оперативно создать условия для восстановления порядка и стабильности. Мы также должны оказывать любую возможную помощь Афганистану, начиная с помощи гуманитарного характера, необходимой в этот критический момент, и помощи в деле создания потенциала в ближайшее время. Со своей стороны, Таиланд обеспечит весьма крупные поставки риса — примерно 3000 метрических тонн — в качестве продовольственной помощи афганцам. Кроме того, тайский Красный Крест уже безвозмездно предоставил 10 000 одеял.

В своем регионе Юго-Восточной Азии Таиланд активизирует двухсторонние отношения со своими непосредственными соседями и осуществляет тесное сотрудничество в целях реализации общих планов по установлению открытых границ. Мы также приняли решение о создании совместных производственных баз и транспортных узлов. Эти инициативы осуществляются в развитие предложений, выдвинутых в прошлом году, когда Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) приняла предложенную Таиландом резолюцию, озаглавленную «Десятилетие сотрудничества в целях развития субрегиона Большого Меконга, 2000-2009 годы». Задача развития этого субрегиона относится к числу первоочередных в повестки дня в области развития стран Азиатско-тихоокеанского региона. Кроме того, Таиланд также прилагает усилия по поддержанию мира в регионе. Мы особенно гордимся тем обстоятельством, что два тайских генерала успешно служили в качестве командующих силами Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), преемницы Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ). Это является подтверждением твердого намерения Таиланда вы-

полнять свою долю международной ответственности, особенно в Юго-Восточной Азии.

Мы стремимся к тому, чтобы Организация Объединенных Наций играла важную роль в укреплении основ для построения будущего общества, в котором будут царить мир и терпимость и которое будет обеспечивать устойчивые условия для процветания нынешнего и будущих поколений. Поэтому Таиланд полностью поддерживает проведение Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, и мы приняли активное участие в работе завершившейся недавно в Дурбане, Южная Африка, Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Отмечая пятьдесят шестую годовщину Организации Объединенных Наций и поздравляя Генерального секретаря и Организацию, мы должны задать себе вопрос: чего мы ждем от Организации Объединенных Наций? Полагаю, что мы ждем, что она будет предпринимать еще более активные усилия в целях поощрения культуры мира, а также ускорения темпов международного социального и экономического развития. Мы считаем, что и богатые, и бедные страны должны вносить свой сильный вклад в эти усилия. Эти национальные усилия должны предприниматься параллельно с деятельностью, осуществляемой Организацией Объединенных Наций.

Давайте сосредоточим свое внимание на решении неотложных приоритетных задач поддержания международного мира и согласия. Давайте возьмем на себя обязательство действовать сообща с удвоенной энергией в интересах обеспечения политического, экономического, социального и материального благополучия наших народов. Эти задачи являются и должны быть неизменными приоритетами для Организации Объединенных Наций и всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Эрлу Хантли, руководителю делегации Сент-Люсии.

Г-н Хантли (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне передать поздравления делегации Сент-Люсии Председателю Генеральной Ассамблеи в связи с его избранием. Мы хотим заверить его в нашей полной под-

держке в интересах обеспечения успешных результатов в ходе наших прений.

Приветствуя представителей мирового сообщества нацаций на данной пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, Сент-Люсия присоединяется к тем, кто выразил сожаление и осуждение в связи с отвратительными террористическими актами 11 сентября 2001 года, которые нанесли столь жестокий удар по принимающему нас городу, великому Нью-Йорку, и принимающей нас стране и в результате которого жестоко и грубо была оборвана жизнь тысяч ни в чем не повинных, полных энергии людей. Однако в нас вселяет оптимизм глобальная решимость всех миролюбивых стран избавить планету от бедствия терроризма. Мы с удовлетворением отмечаем оперативность и решительность, с которой некоторые из этих стран объединились в коалицию для решения этой задачи, объявив войну терроризму.

Однако мы должны отдавать себе отчет в том, что победа над этой конкретной формой терроризма, какой бы похвальной и желанной она ни была, сама по себе не приведет к повышению уровня гуманности и построению более совершенного мира. Сегодня в мире миллиарды людей не участвуют ни в каких войнах, но, тем не менее, не знают мира; они страдают от других видов террора. Миллионы людей, и среди них огромное число детей, ежедневно подвергаются ужасам недоедания и голода. Миллионы других погибают от болезней. Тысячи людей ежедневно страдают в результате нарушений их прав человека. Поэтому мы должны помнить о том, что в современном мире существует множество других явлений, порождающих иного рода страх и конфликты, и что коренные причины этих конфликтов чаще всего кроются в низком уровне развития экономических и людских ресурсов.

Если мы хотим достигнуть более высокого уровня гуманности и построить более совершенный мир, мы должны взять на себя более серьезное коллективное обязательство по обеспечению решения всех этих вопросов. При решении этих проблем мы должны применять тот же непримиримый, оперативный и глобальный подход, который применяется в новой войне с терроризмом. Некоторые из этих проблем существует слишком давно и к данному моменту уже должны были быть вычеркнуты из глобальной повестки дня. Человеческий род слишком хрупок и не сможет выдержать новое столетнее

испытание увеличением неравенства между государствами и внутри государств. Мы не можем более допускать продолжение молчаливой битвы между имущими и неимущими. Человечество не может более терпеть распространение болезней, лишений, голода, неграмотности, нищеты, экономических конфликтов и войн.

Для того чтобы идеал гуманности впредь не ускользал от нас, мы должны руководствоваться новым подходом и новым видением, которые позволят людям во всех странах и странам во всех регионах достигнуть нового уровня сотрудничества при решении общих задач, в частности задач обеспечения гарантий экономической и социальной безопасности, устойчивого развития и эффективного функционирования многосторонней торговой системы. Организация Объединенных Наций призвана сыграть главную роль в деле утверждения этой новой философии сотрудничества.

В свете этого Сент-Люсия вновь призывает к выработке целостного подхода к решению проблемы искоренения нищеты. Сент-Люсия убеждена в том, что Организация Объединенных Наций является единственной организацией, располагающей всеми необходимыми знаниями и финансовыми ресурсами для принятия глобальных мер по борьбе с нищетой. В рамках международного сотрудничества в целях искоренения нищеты необходимо уделять должное внимание, в частности, решению вопроса о списании задолженности посредством оказания коллективной поддержки усовершенствованной Инициативе в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ). Для развивающихся стран необходимо создать особый дифференцированный режим на договорной основе, необходимо также обеспечить устойчивую финансовую поддержку программ Организации в сфере развития.

Свирепствующая в мире эпидемия ВИЧ/СПИДа также требует применения такого нового коллективного подхода. Сент-Люсия признает, что Организация Объединенных Наций выступает инициатором в глобальных усилиях по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Специальная сессия Организации Объединенных Наций по проблеме ВИЧ/СПИДа во многом содействовала повышению информированности о масштабах этой эпидемии на глобальном уровне. Сент-Люсия также приветствует создание Глобального фонда по вопросам здоровья и СПИДа,

который должен укрепить потенциал международного сообщества в борьбе с этим бедствием. Однако для того, чтобы человечество могло одержать победу в борьбе с этой чумой XX века, международное сообщество должно выделить дополнительные финансовые ресурсы для проведения научных исследований и разработки доступных лекарств. Мы особо подчеркиваем, что эти лекарства должны быть дешевыми и широко доступными. Корпорациям пора поставить защиту здоровья и жизни несчастных людей, страдающих от таких болезней, как СПИД, выше интересов собственного обогащения. Разве не бесчеловечно стремиться извлечь максимальную выгоду из страданий стольких людей, вместо того, чтобы обеспечить этим людям свободный доступ к лекарствам, способным положить конец их мучениям?

Анализируя состояние многосторонней системы торговли, Сент-Люсия не может не испытывать беспокойства в связи с тем, что стремление к тому, чтобы законы рынка в полной мере определяли области, структуру и результаты экономической деятельности, не уравнивается механизмами обеспечения справедливого распределения общественных благ и защиты наиболее уязвимых, малых государств, подобных Сент-Люсии, от последствий кризисов на рынке.

Опасное положение, в котором оказались банановые отрасли Сент-Люсии и других стран Наветренных островов восточной части Карибского бассейна, — это тревожный результат такого стремления, непродуманной политики глобализации и либерализации торговли любой ценой. Обвинение в несоответствии режима торговых преференций, справедливо предоставленного Сент-Люсии и другим производящим бананы странам — членам Комитета по сельскохозяйственным товарам в соответствии с Ломейским соглашением, требованиям Всемирной торговой организации (ВТО) привело практически к развалу этой жизненно важной отрасли. Сент-Люсия приветствует выдвинутую недавно инициативу Соединенных Штатов по заключению нового лицензионного соглашения о торговле бананами на европейском рынке, инициативу, которая положила конец изнуряющей банановой войне с Европой.

Сент-Люсия хотела бы вновь официально выразить свою глубокую признательность Европейскому союзу за упорство и настойчивость, с кото-

рыми он выполнял свои международные обязательства на протяжении всех этих лет спора. Мы приветствуем только что полученную из Дохи новость о том, что спустя 18 месяцев ВТО, наконец, отменила ограничение в отношении Соглашения Котону, открыв, таким образом, путь к осуществлению новых соглашений, касающихся торговли бананами. Надеемся, что эти недавние события произошли не слишком поздно и еще могут спасти нашу отрасль. Вместе с тем дело о «великом банановом споре» навсегда останется потрясающим свидетельством несправедливости либерализированной системы торговли.

Сент-Люсию также беспокоят действия ряда организаций, в частности, Всемирного экономического совета и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), которые, как представляется, пытаются присвоить традиционные роль и функции Организации Объединенных Наций и национальных правительств. Столкнувшись с проблемой практического развала жизненно важной банановой отрасли, Сент-Люсия и все остальные островные страны — члены Организации восточно-карибских государств; (ОВКГ) приняли меры к диверсификации своей экономики путем наращивания своих сравнительных преимуществ в сфере оффшорного финансового обслуживания. Однако страны ОЭСР осудили наши усилия как вредные для них и навесили на предоставляющие оффшорные финансовые услуги страны Карибского бассейна ярлык «рая» для преступной деятельности. С нашей точки зрения, это нарушение нашей территориальной целостности, нашего суверенитета и наших экономических прав. Сент-Люсия признает, что ее долг — не допускать, чтобы предоставляемые ею финансовые услуги использовались неразборчивыми в средствах лицами и кругами. Вместе с тем Сент-Люсия, безусловно, никак не может отказаться от своего суверенитета в пользу навязываемой некоторыми системы управления.

В свете таких эгоистических действий развитых стран и близорукости в проведении курса на глобализацию еще более важной становится роль Организации Объединенных Наций в деле наведения порядка в системе. По этой причине Сент-Люсия вновь призывает возродить систему Организации Объединенных Наций, и не только в ее роли форума, занимающегося проведением операций по поддержанию мира и осуществлением гуманитар-

ных миссий, но и в роли института, способного эффективно управлять мировой экономической системой таким образом, который обеспечивал бы справедливое перераспределение благ экономического роста. Нам нужна такая Организация Объединенных Наций, которая будет служить гарантией от мировых экономических кризисов и способствовать разработке и осуществлению устойчивых политических курсов в области развития.

В этой связи и в свете все углубляющегося мирового экономического спада еще более актуальной и своевременной представляется предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций по финансированию развития. Эта Конференция имеет огромное значение для малых островных развивающихся государств Карибского бассейна, перед которыми стоят проблемы низкого совокупного валового внутреннего продукта, низкого потенциала внутренних накоплений и инвестиций и неразвитости финансовых рынков. Осуществление задач, стоящих перед странами Карибского региона в сфере развития, невозможно без мобилизации необходимых финансовых средств и без создания благоприятных международных условий. Поэтому все мы должны проявить приверженность успешному проведению данной Конференции.

Наш призыв возродить Организацию Объединенных Наций вызван также и тем обстоятельством, что, по нашим наблюдениям, ее систематически не воспринимают как источник руководящих идей и как выразителя коллективной мудрости в глобальных вопросах. Мы опасаемся, что если Организацию Объединенных Наций будут и далее не допускать к процессам выработки глобальных стратегий и политики в области развития, то проблемы развивающихся стран исчезнут из глобальной повестки дня. Недавний пример того — решение не включать вопросы, связанные с осуществлением Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, в повестку дня подготовительных совещаний для Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Мы рассматриваем этот факт как подрывающий дух резолюции Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой в 1994 году в Барбадосе была созвана Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. На ней, фактически, было признано, что

Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию не уделила достаточного внимания особым условиям, в которых находятся малые островные развивающиеся государства.

Есть еще два примера бездействия Организации Объединенных Наций, которые нас сильно беспокоят. Сент-Люсия с сожалением отмечает принятие Организацией Объединенных Наций размытого документа по стрелковому оружию. В малых островных развивающихся государствах, одним из которых является Сент-Люсия, рост экономической нестабильности привел к повышению уровня преступности, связанной с наркотиками. В Карибском регионе стрелковое оружие применяется при совершении большинства насильственных преступлений против законопослушных граждан. По этой причине в интересах мира и стабильности необходимо положить конец мировой торговле стрелковым оружием. Таким образом, слабый документ по стрелковому оружию оказался совсем не тем, что нам требовалось.

Чувство глубокой обеспокоенности у нас по-прежнему вызывает тот факт, что осуществление Плана действий первого Международного десятилетия за искоренение колониализма не привело к деколонизации остающихся 17 самоуправляющихся территорий, большинство из которых являются малыми островными территориями. В этой связи мы просим в первоочередном порядке выделить необходимые ресурсы и профессиональную помощь для осуществления давнишних резолюций по деколонизации и проведения исключительно важного анализа, предусмотренного в Плане действий нынешнего Международного десятилетия.

Завершая свое выступление я хотел бы от имени правительства и народа Сент-Люсии выразить самые сердечные поздравления в адрес Генерального секретаря Кофи Аннана и не щадящего усилий в своей работе персонала Организации Объединенных Наций в связи с недавним награждением их Нобелевской премией мира. Мы считаем, что эта награда является красноречивым свидетельством признания неустанных усилий Организации по строительству мира во всем мире. В то же время мы считаем, что эта награда требует от Организации Объединенных Наций, чтобы она сохраняла решительность и приверженность принципу многосторонности и не позволяла себе бездействовать, осо-

бенно в вопросах обеспечения безопасности человека.

Мы все признаем, что события 11 сентября возвестили о начале новой эры в мировых делах и бросили новый вызов всем нам, в частности, Организации Объединенных Наций. В предстоящий период системе Организации Объединенных Наций предстоит сделать больше, чем она делала до сих пор. Она должна противодействовать применению силы в ситуациях, когда необходима мудрость. Она должна делать еще больше, чтобы стать источником надежды для не имеющих ее и арсеналом мощи для бессильных. Она должна с удвоенной энергией добиваться, чтобы цель сохранения человечества вновь обрела статус высочайшего из всех наших идеалов.

Ужас 11 сентября шокировал некоторых из нас настолько, что была создана коалиция против терроризма. Настало время для того, чтобы трагедия отсталости шокировала всех нас настолько, что мы создадим новые коалиции в целях развития. На нынешнем же этапе давайте использовать уже существующую Организацию Объединенных Наций, получившую новый стимул благодаря Нобелевской премии, для создания таких коалиций. Давайте создадим коалицию в защиту обездоленных на земном шаре, чтобы положить конец их голоду, покончить с их нищетой, искоренить их болезни и навсегда избавить их от обездоленности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в общих прениях на этом заседании.

Сейчас я предоставляю слово ораторам, желающим выступить в порядке осуществления права на ответ. Позвольте напомнить членам Ассамблеи о том, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления и осуществляются делегациями с места.

Г-н Текле (Эритрея) (*говорит по-английски*): Моя делегация попросила слово для того, чтобы в порядке осуществления предоставленного всем нам права ответить на некоторые обвинения, выдвинутые в адрес моей страны министром иностранных дел Эфиопии. Я воздержусь от высказывания субъективного мнения и сошлюсь лишь на заявления Специального представителя Генерального секретаря г-на Легваилы Джозефа Легваилы по каждому

ря г-на Легваилы Джозефа Легваилы по каждому из обвинений, выдвинутых министром. Остальное я оставляю Вам, г-н Председатель, и членам Ассамблеи.

Что касается целостности временной зоны безопасности, то на пресс-конференции, состоявшейся 18 апреля 2001 года, Специальный представитель заявил, что

«есть вещи, которые мы способны сделать как Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), и есть вещи, которые мы сделать не можем. Такое положение зависит от готовности сторон вести с нами переговоры и в конечном счете согласиться на определенные условия. В этом вопросе все еще имеется ряд проблем, касающихся южной границы временной зоны безопасности, которые нам надлежит урегулировать...

Еще до состоявшегося 6 апреля заседания Военной координационной комиссии [эфиопы] заявили нам о том, что допустили ошибку в информации, касающейся позиций передислокации сил, не включив в нее район Ироба. Мы откорректировали эту линию и затем по завершении передислокации их войск удостоверились в передислокации. Спустя несколько дней мы обнаружили их присутствие в районе, о котором идет речь. Это район, который на шесть километров выходит за пределы определенных нами позиций.

Мы опубликовали заявление, как вы сказали — заявление с выражением протеста в отношении присутствия трех рот в этом районе Ироба. Я получил приглашение вместе с командующим силами совершить поездку в Эфиопию для встречи с министром иностранных дел Эфиопии, в ходе которой нам было заявлено о том, что Эфиопские войска всегда находились на этой территории, что Эфиопия никогда не уходила с этой территории и что этот район является частью ... территории [Эфиопии]. Поэтому они передислоцировали туда свои силы в соответствии с линией по состоянию на 6 мая 1998 года.

Нам также однозначно заявили о том, что ни за что, я подчеркиваю, ни за что, они не покинут эту территорию. Поэтому, будучи реали-

стичными людьми, мы решили, что нет смысла оттеснять эфиопов из этого района, поскольку они не собираются уходить с этой территории. Никто не хочет отвоевывать этот район у эфиопов, и по этой причине мы заявили президенту [Эритреи] о том, что это как раз тот случай, когда надо обратиться к механизму Комиссии по вопросу о границах. Это единственный путь, поскольку поставить создание временной зоны безопасности и прогресс всего мирного процесса в зависимость от урегулирования вопроса, касающегося Ироба, было бы все равно, что сказать: «если вы против создания временной зоны безопасности, то вы против продвижения вперед мирного процесса».

Кто кого умиротворяет? Что касается расширения мобилизации эритрейских сил, в ходе пресс-конференции 11 октября Специальному представителю был задан следующий вопрос:

«Эфиопия недавно заявила о том, что эритрейские силы приведены в состояние боевой готовности, и что в пограничный район уже отправлены силы, и ведется подготовка к следующему циклу военных действий, но Эритрея отрицает это. Что вы можете сказать на этот счет?»

Специальный представитель ответил следующее:

«Мы проанализировали этот вопрос. Позвольте мне напомнить вам о том, что во всех случаях предоставления доклада той или иной стороной мы анализируем положение. И поэтому мы изучаем утверждения относительно того, что эфиопская армия приведена в состояние повышенной боевой готовности. Пока что мы не обнаружили никаких свидетельств того, что эфиопская армия приведена в состоянии боевой готовности. Не далее, как вчера, мы приняли целый ряд мер к тому, чтобы не быть захваченными врасплох новой информацией».

С другой стороны, Эфиопия систематически нарушает букву и дух мирного соглашения и подрывает мир. Позвольте мне привести два примера. Мирное соглашение обеспечивает оперативный обмен военнопленными и другими задержанными лицами. Во время пресс-конференции 9 августа в сво-

ем ответе на вопрос Специальный представитель заявил следующее:

«Как вы знаете, 12 декабря стороны подписали Мирное соглашение в Алжире. Согласно статье 2 этого Соглашения они должны удовлетворить требование об освобождении военнопленных. Как вам известно, вскоре после подписания Соглашения они приступили к освобождению военнопленных.

Эфиопы заявляют о том, что в связи с тем, что эритрейцы не предоставляют удовлетворительной информации о местонахождении пилота Петроса и 36 других лиц, местонахождение которых неизвестно, они решили прекратить процесс освобождения военнопленных. В ответ на это другая сторона прибегает к таким же мерам. Но как мы всегда утверждали и как отмечает Международный комитет Красного Креста, этот процесс подорвать нельзя. Нельзя заявлять о том, что из-за вашего недовольства определенными действиями вы не собираетесь освобождать военнопленных. Такие заявления противоречат Женевским конвенциям».

По вопросу о наземных минах Специальный представитель далее сказал:

«Мы призываем всех предоставить нам информацию о минах. Эритрея предоставила нам информацию о минах. Эфиопия предоставила нам несколько сотен карт. Мы никогда не скрывали того факта, что мы прилагаем усилия к тому, чтобы убедить Эфиопию продолжать сотрудничество с нами, с тем чтобы мы могли получить все отчеты, все карты, всю имеющуюся у них информацию о размещении мин, что позволит населению жить там в условиях безопасности».

Эритрея изложила свои доводы.

Г-н Кажоян (Армения) (*говорит по-английски*): Я попросил слова в осуществление своего права на ответ в связи со вчерашним заявлением министра иностранных дел Азербайджана, в котором он предоставил не совсем точную информацию.

Заявление министра иностранных дел Азербайджана было откровенной попыткой исказить факты, свидетельствующие о его политике государ-

ственного терроризма, поменяв местами преступника и жертву. Искажение этих ролей — отнюдь не новый прием. Однако большое число наблюдателей — правительственных и неправительственных организаций, и международных, и внутренних — подтверждает тот факт, что азербайджанские власти либо уничтожали население Нахичевани и Нагорного Карабаха, не являвшееся азерами, либо сделали их жизнь невыносимой. Азербайджан ответил на законные и парламентские требования армянского населения Нагорного Карабаха расправами и погромами, а затем и полномасштабной войной против народа Нагорного Карабаха.

Имеются хорошо документированные свидетельства того, что в ходе этой войны Азербайджан первым применил танки, ракеты, снаряды, боевые вертолеты и военные самолеты. Они были использованы не только против сил самообороны Карабаха, но также и против гражданского населения Нагорного Карабаха, а также по другую сторону границы на армянской стороне. Когда армяне Нагорного Карабаха приняли ответные меры с использованием того же оружия, которое было захвачено у азербайджанской армии, Азербайджан решил заклеить своих бывших жертв как «агрессоров». Что тогда говорить о подлинном агрессоре, развязавшем военные действия и теперь обвиняющем кого угодно, только не самих себя?

Истина одна, и справедливость одна. Азербайджан не может всегда лгать всему миру. Азербайджан лишает народ Нагорного Карабаха его неотъемлемого права на самоопределение, но при этом подчеркивает тот факт (здесь я привожу выдержки из вчерашнего заявления министра иностранных дел Азербайджана), что Азербайджан

«выступает за скорейшее, мирное урегулирование конфликтов на основе норм и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций [и] Хельсинкском Заключительном акте Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ)».

На данном этапе хотелось бы поинтересоваться — не применяет ли Азербайджан двойные стандарты в том, что касается применения принципов Хельсинкского Заключительного акта ОБСЕ. Или министр просто не осведомлен о том, что принцип самоопределения является одним из вышеупомянутых принципов.

Память армян и лиц другой национальности — молодых и старых, детей и женщин, гражданского населения и военнослужащих, погибших в этой войне, — должна помочь нам прекратить взаимные обвинения и обратить свои взоры в будущее, стремясь найти приемлемое, всеобъемлющее и прочное решение на основе истины, справедливости и уважения прав человека в соответствии с призывом, содержащимся во вчерашнем заявлении министра иностранных дел моей страны.

Г-н Йантомо (Индонезия) (*говорит по-английски*): Моя делегация выступает в осуществление своего права на ответ в связи с обеспокоенностью, на которую ссылался представитель Папуа — Новой Гвинеи. Моя делегация хотела бы заявить о том, что правительство Индонезии твердо убеждено в том, что будет проведено расследование, с тем чтобы призвать к ответу виновных в соответствии с законами Индонезии. Поэтому мы призываем других уважать процесс расследования и не подрывать его. Мы хотели бы заверить представителя Папуа — Новой Гвинеи в том, что правительство Индонезии тщательно расследует это дело, поскольку оно касается граждан нашей страны. Я хотел бы также подчеркнуть, что это вопрос исключительно внутреннего характера с точки зрения правительства Индонезии.

Заседание закрывается в 19 ч. 25 м.